

SALZACH

Das Magazin

Flachgau · Innviertel · Rupertswinkel

BRÜCKE

■ Lesen im SALZACHbrücken-Land

Von Bücherecken und Leseinseln

■ Schnee schaufeln und Schlitten fahren

Winterbilder und Tipps für die Semesterferien

■ Die Fledermäuse vom Haunsberg

200 „Kleine Hufeisennasen“ in der Wochenstube

Würzige Würstel



Feinstes Rind- und Schweinefleisch, deftiger Speck und eine Extraportion würziger Paprika machen unsere Debreziner unvergleichlich. Mit süßem Senf zaubern Sie aus dem Klassiker von Ablinger eine neue Geschmacksvariante.

Probieren Sie's aus!

Aus dem Top-Preis-Regal

10 KANAL DEBREZINER
in der Familienpackung

€8,50

statt € 11,90 pro kg

Zwei Mal in Oberndorf:

Kirchplatz 4

Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr

Sa: 7.30 - 12.30 Uhr

Watzmannstraße 29

Mo, Di: 7.30 - 13.00 Uhr

14.30 - 18.00 Uhr

Mi: 7.30 - 13.00 Uhr

Do, Fr: 7.30 - 18.00 Uhr

Sa: 7.30 - 12.00 Uhr

www.ablinger.co.at

**ANGEBOT
DES MONATS**

Eine Extrawurst-Semmel
+ ein alkoholfreies Getränk (0,5 l) **€1,90**

Anschneiden und mitbringen. Angebot nur gültig bei Gruppen von 01. - 28.02.2019





Ulrike Grabler

EDITORIAL

Fundierte Information und Lesevergnügen

Zuerst wollte ich übers Wetter schreiben – über die alles lahmlegenden Jahrhundertkatastrophe, die man früher schlicht Winter nannte. Aber übers Wetter redet man, wenn einem sonst nichts einfällt. Mir fällt schon genug ein, nur dann dachte ich mir, in einer ersten Ausgabe sollte man das Neue vorstellen.

Damit ich auch wieder einmal was richtig mache – aktuell ist das nicht so einfach, fragen Sie dazu einfach meine pubertierende Tochter. Das geht sogar so weit, dass sie, die irgendwie andere Generation, mich über meine Social-Media-Aktivitäten berät. Da kommt es dann wieder, das Augenrollen: „Mama, so macht man das nicht.“ Da bei dachte ich immer, gerade im Internet könnte man kreativ sein.

Wir werden hier jedenfalls kreativ bleiben. Die SALZACHbrücke wird die Dinge auch mit ihrem neuen Elternhaus aus einem anderen Blickwinkel betrachten – wie gewohnt, vielleicht sogar noch besser und auf jeden Fall noch öfter.

Eines hat sich bei aller Kreativität nicht geändert: Wir wollen Ihnen, liebe Leser, gut fundierte Informationen liefern und vor allem auch Lesevergnügen bereiten.

Also: Viel Freude mit Ihrer neuen SALZACHbrücke!



BILD: RALF WEICHSELBAUMER

Aus dem Inhalt

Zu Besuch in Burghausen

Eine spannende Stadt, die es zu entdecken lohnt.

Seite 6

Lesezellen und so

Ein Artikel über Bücher im Allgemeinen und besondere Leseecken der Region im Besonderen.

Seite 10

Die schönsten Bilder

Der schneereiche Jänner brachte tolle Motive.

Seite 12

Weißt du, wie viele ...

Fledermauszählung am Haunsberg.

Seite 14

Die Liebe im Alter

Ist man sich auch später noch verlieben?

Seite 26

Sie spielt das Leben

Yarina Gurtner aus Arnsdorf lebt für die Bühne

Seite 28

Brautfrage: Wer ist der Richtige?

Der passende Ausschnitt zum Kleid.

Seite 30

Zuerst explodieren die Airbags

Die letzte Reise alter Autos ist sehr durchdacht – vom Hersteller werden sie zerstört, aber kontrolliert!

Seite 38

Veranstaltungen

Was die Region im Februar zu bieten hat.

Seite 46

IMPRESSUM

Medieninhaber: Salzburger Verlagshaus GmbH // Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch // Geschäftsführer: Mag. (FH) Maximilian Dasch, Klaus Buttinger LLM oec. // Anzeigenleitung: Enrico Weishuber // Redaktion: Ulrike Grabler // Anzeigenverkauf: Silvia Windhager, Andreas Zsifkovits, Karin Hochradl, Peter Knoll, Kurt Baur // 5110 Oberndorf, Salzburger Str. 59, Tel.: +43 6272/20814, Mail: office@salzachbruecke.eu, URL: www.salzachbruecke.eu // Druck: Druckerei Berger & Söhne GmbH, Wienerstraße 80, 3580 Horn

OFFENLEGUNG gemäß § 25 des Mediengesetzes:

Medieninhaber: Salzburger Verlagshaus GmbH // Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch // Geschäftsführer: Mag. (FH) Maximilian Dasch, Klaus Buttinger LLM oec., alle in 5021 Salzburg, Karolingerstraße 40, Tel. +43 662/82 02 20

Unternehmensgegenstand: Der Druck und die Herausgabe sowie der Verlag von Zeitungen und Zeitschriften, insbesondere von Wochenzeitungen sowie sämtliche Tätigkeiten, welche den Gesellschaftszweck zu fördern geeignet sind.

Sitz des Unternehmens: 5600 St. Johann/Pg., Ing. Ludwig-Pech-Straße 1 // Firmenbuch Nr. FN 65158 x, Landesgericht Salzburg

Gesellschafter: MEDIEN Beteiligungsgesellschaft m.b.H. & Co KG

Grundlegende Richtung gemäß § 25, Abs. 4, des Mediengesetzes:

mitten:drin / SALZACHbrücke ist ein 8-mal jährlich erscheinendes Gratismagazin. Es ist parteipolitisch unabhängig, bekennt sich zum demokratischen System, beachtet die Menschenrechte, die Rechtsstaatlichkeit, das Mediengesetz und die einschlägigen Kollektivverträge. Die Redaktion wird qualitativ hochwertigen und erstklassig recherchierten Journalismus publizieren.



Das neue Team der SALZACHbrücke: Klaus Buttinger (GF SVH), Ulrike Grabler (Redaktion), Monika Tiefenthaler (Innendienst), Silvia Windhager (Medienberatung) und Christian Schickmayr.

DIE ÜBERGABE

Neues Team für unser Magazin

Liebe Leserinnen, liebe Leser, wertvolle Kunden. Wie schon im Editorial der Dezemberausgabe letzten Jahres bekannt gegeben, wird unser Magazin seit 1. Jänner vom Salzburger Verlagshaus geführt.

Nach 15 erfolgreichen Jahren, die mich, meine Frau und mein Team mit der SALZACHbrücke eng verbunden haben, freue ich

mich, einen Nachfolger gefunden zu haben, der die Kontinuität, Regionalität und Qualität unseres „Babys“ weiter gewährleisten kann.

Die Produktion wurde von Michaelbeuern in das bereits seit vier Jahren bestehende Geschäftslokal in der Salzburger Str. 59 in Oberndorf verlegt. 37.000 Haushalte – von Berg-

heim bis in den Raum Hochburg-Ach/Burghausen – erhalten nun acht Mal im Jahr die SALZACHbrücke gratis mit der Post zugestellt.

Dem oben abgebildeten Hauptverantwortlichen sowie dem gesamten Redaktionsteam wünsche ich von ganzem Herzen viel Erfolg und hoffe, dass Sie, liebe Leserinnen und Leser

sowie unsere Kunden, der SALZACHbrücke treu bleiben.

Ich selbst werde mir nach 50 ununterbrochenen Arbeitsjahren etwas Zeit für mich selbst und meiner Familie nehmen und mich stressfrei neuen interessanten Aufgaben widmen.

**Herzlich, Ihr
Christian Schickmayr**

Gartenmöbel Lang

Leben im Garten mit Ambiente

- ✱ Eisen-Gartenzäune
- ✱ Englischer Antiksteinguss
- ✱ herrliche Wohnaccessoires
- ✱ Möbel für den Innenbereich
- ✱ Italienische Tuffsteine, antike Ziegelsteine
- ✱ Rankgerüsten, Rosenbögen und Halbbögen
- ✱ Individuelle Geschenke für Ihre Hochzeit und Geschenkgutscheine für jeden Anlass!

FRÜHLINGSERÖFFNUNG
9. und 10. März, 9-16 Uhr



Neuhaus 8a · 83367 Petting – zwischen Waging und Freilassing
Tel. 0049/(0) 8686/549 · Fax 0049/(0) 8686/919917
E-Mail: info@lang-gartenmoebel.de · www.lang-gartenmoebel.de

Weichen gestellt: Laufen und Oberndorf treten jetzt gemeinsam auf

Kunstvolle Laternen sind ein erster Schritt der künftigen Zusammenarbeit.

Die Fusionierung der beiden Werbegemeinschaften in Oberndorf und Laufen schreitet positiv voran, der neue gemeinsame Werbeauftritt im Internet steht ebenso schon. So werden sich die beiden Vereine fortan gemeinsam unter dem Begriff „Das L&O der Möglichkeiten“ für Laufen und Oberndorf bemühen. Der neue gemeinsame Online-Auftritt ist unter www.laufen-oberndorf.com erreichbar.

Erstes gemeinsames Projekt waren die XXL-Kunstlaternen. Im Stadtpark Oberndorf und am Stadtplatz in Laufen haben die neuen Laternen in der vergangenen Weihnachtszeit ihren Platz gefunden. Viele Fußgänger und Passanten haben sie als

schöne Hingucker empfunden, die sich toll ins Stadtbild integriert haben. So ist es nun der Plan, die XXL-Kunstlaternen in der kommenden Weihnachtszeit wieder im Stadtbild zu ver-

ankern. Damit bekommen regionale Künstler die Möglichkeit, eigene Motive darzustellen.

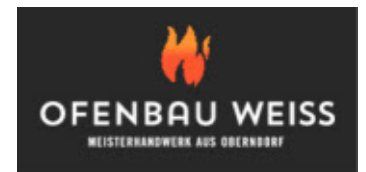
Langfristig sollen die Laternen über die Stadtgrenzen von Oberndorf und Laufen hinaus

als regionales Markenzeichen bekannt werden. Bürger, Besucher und Touristen sollen von gemeinsamen Aktionen der beiden Städte profitieren.

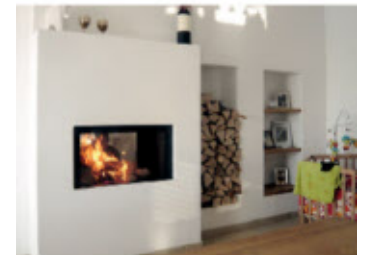


BILD: WERBEGEMEINSCHAFT LAUFEN-OBERNDORF

Platz für regionale Künstler schaffen die neuen Laternen.



**Arnsdorfer Straße 5b
A-5110 Oberndorf
Tel.: +43 664 417 50 79
office@ofenbau-weiss.at
www.ofenbau-weiss.at**



**BESUCHEN SIE UNS
AUF DER MESSE**

bauen + wohnen 

Salzburg
vom 7.-10. Februar 2019

Halle 8 / Stand 215



Künstler Jörg Drühl (l.) und Stadtrat und Schulreferent Norbert Englisch (r.) übergaben die ersten Exemplare der Forschungstagebücher an Marlene (v. l.), Greta, Lukas und Maxi von der Hans-Stethaimer-Volksschule.

BILD: STADT BURGHAUSEN/OBELE

Büchlein für kleine Forscher

Den Burghauser Drittklässlern entgeht nichts, was ihre Stadt betrifft. Seit Kurzem gehen sie mit ihrem neuen Forschertagebuch auf Entdeckungsreise.

Kurze informative Texte führen die Kinder rund um die Burg und den Wörthersee. In dem kleinen Büchlein gibt es viele Aufgaben für die Kinder, illustriert hat es der Künstler Jörg Drühl.



Winter- pause

SEEWIRT

RESTAURANT Lounge

Wir sammeln neue Kräfte für die bevorstehende Saison und halten unseren Betrieb vom 6. Februar bis 4. April geschlossen. Auf Ihren Besuch ab 5. April freut sich Familie Wagner und das ganze Seewirt-Team!

83367 Petting/Kühnhausen · Strandbadstraße 7
Tel.: +49 (0) 8686 798 49 850 · Fax: +49 (0) 8686 798 44 26
E-Mail: office@seewirt-petting.de
Web: www.seewirt-petting.de

„Burghausen macht Spaß“

Frisches Frühstück, edles Handwerk, internationale Musiker und natürlich eine Burg gibt es zu entdecken.



TIPPS VOM PROFI, WIE MAN IM ALLTAG STETS GESUND UND LEISTUNGSFÄHIG BLEIBT:

(Laurenz Pötzelsberger, Geschäftsleitung):

- **Bewegung:** Durch regelmäßige Bewegung sinkt die Anfälligkeit für Infektionskrankheiten wie Grippe und Erkältungen, denn so kommt der Kreislauf in Fahrt. Wichtig ist es, die richtige Balance aus Training und Regeneration zu finden. Wird Letzteres langfristig vernachlässigt, fehlt es dem Körper an Energie. Nicht vergessen: auch die Muskulatur braucht ihre Erholung!
- **Ernährung:** Unterschätzt wird gerne auch das Thema gesunde Ernährung. Auch hier ist es wichtig ein Gleichgewicht aus den Bausteinen Eiweiß, Kohlenhydrate und Fett zu finden. Sogenannte Superfoods wie Rote Beete, Zimt, Kurkuma, Leinsamen etc. können eine ausgewogene Nahrungszufuhr unterstützen und das Immunsystem stärken.

Die Gesundheitswelt Bürmoos kümmert sich um eine ganzheitliche Betreuung! Gemeinsam wird an den Zielen eines jeden gearbeitet und den kalten Wintermonaten der Kampf angesagt.

Mehr Infos findest du unter www.gesundheitswelt.at oder unter +43 6274 43 55!

Werbung



**Gesundheitswelt
Bürmoos**
Anton-Seywald-Gasse 3
5111 Bürmoos
Telefon +43 6274 43 55
www.gesundheitswelt.at

ULRIKE GRABLER

Gerda Poschmann grinst wissend und klickt mit ihrer Computermaus auf eine Datei. Sogleich ertönt die Geschichte einer Schmugglerin, die Schweinshaxen unter ihrem Rock über die alte Grenze geschmuggelt hat. Die Geschichte ist ein Teil des Cyber-City-Walks in Burghausen, ein ganz modernes Projekt der Stadt.

Gerda Poschmann ist die Tourismuschefin Burghausens und eigentlich Tirolerin. Nachdem sie in Innsbruck kreativ war, kam sie in die Stadt mit der extra langen Burg, und da ist sie nun schon seit elf Jahren. „Burghausen macht Spaß“, sagt sie. „Es ist eine tolle Stadt, die sehr viel hergibt. Die Arbeit ist herausfordernd, das gefällt mir.“

Frühstück gibt es am Bichl

Auf die Frage, wie ein Burghausener den Tag in seiner Stadt beginnen würde, wenn er genug Zeit hätte, antwortet sie zuerst zaghaft: „Im Café am Bichl gibt es ein ganz besonderes Frühstück, die lassen sich immer was Neues einfallen.“

Dann sprudelt es aus Frau Poschmann nur so heraus und sie erzählt begeistert von ihrer Wahlheimat. Das Café am Bichl hat extra viel für Veganer und Vegetarier zur Auswahl und am Abend ist es ein beliebter Künstlertreff.

Hier erlebt man Großstadtfair, vor allem an lauen Sommerabenden. Von Juli bis September gibt es hier ein Mal die Woche ein Livekonzert unter freiem Himmel. Die Musik spielt über-

haupt eine große Rolle in Burghausen. Heuer im März findet schon zum 50. Mal die internationale Jazzwoche statt.

„Das mischt Burghausen ordentlich auf. Die Besucher kommen aus vielen Ländern hierher. Jung und Alt flanieren durch die Stadt, man spürt richtig das internationale Flair“, sagt Frau Poschmann.

„Wir sind schon jetzt ausgebucht. Zigtausende Musikliebhaber bevölkern unsere Stadt, das ist wirklich ein riesiger Ansturm und auch einer, der unser Publikum verjüngt.“

Street of fame

Der Jazz spielt das ganze Jahr über eine Rolle, ist fest mit der

Stadt Burghausen verbunden. Auf der „Street of fame“ gibt es die sogenannten Jazzplatten. Die Burghausener legen sie allerdings nicht auf den Plattenspieler, sondern treten sie mit Füßen!

Die Erinnerungen an Musiker, die hier schon einmal oder öfter live gespielt haben. 42 sind es aktuell und heuer kommt noch eine dazu. Man findet die Jazzplatten in den „Grüben“.

Dieser Stadtteil beginnt mit einem Schwebebogen, den große Fresken zieren.

Perlenwickler und Glasbläser

In den Grüben stehen die alten Handwerkerhäuser, hier waren schon im Mittelalter die Handwerker der Stadt angesiedelt.



In den Grüben spaziert man über Jazzgeschichte. Internationale Größen der Musikgeschichte kommen jedes Jahr nach Burghausen, um in der Jazzwoche zu spielen. Auf diesen Platten werden sie verewigt.



Wahlheimat: Tourismuschefin Gerda Poschmann ist Feuer und Flamme für „ihr Burghausen“. Hinter ihr thront die berühmte Burg. BILDER: GRABLER

Auch heute noch ist das Handwerk ein spannendes Thema in Burghausen.

So werkt hier ein Schmied in der ältesten noch erhaltenen Hammerschmiede Europas. Seit dem 15. Jahrhundert haben viele Generationen einer Familie hier gearbeitet und auch heute ist Familie Wagenhofer noch am Werk. Wer zum Beispiel ein gutes mittelalterliches Schwert sucht, der kann sich hier eines machen lassen.

Die Kunst des Perlenwickelns beherrscht Oliver Habl. Das heißt, er fertigt aus Glas Perlen und andere kunstvolle Objekte. In seiner Glasmanufaktur entstehen zum Beispiel die Burghausener Glasherzen, die man als hübsche Anhänger für Halsketten erwerben kann.

Kurz vor dem Eingang zu den Gruben findet man die Dirndlmanufaktur von Stephan Barbarino. Hier werden Dirndlkleider auf den Leib geschneidert, die Schnitte selbst gemacht und nur die feinsten Stoffe verwendet. Wer ein besonderes Dirndl fürs Leben haben möchte, der ist hier gut beraten.

Kulinarisch ist Burghausen ebenfalls mit viel Selbstgemachtem gesegnet, in der Stadt gibt es an drei Tagen jeweils einen Wochenmarkt an unterschiedlichen Standorten. Produkte aus der Umgebung kann man hier kaufen und verkosten.

Eine Spezialität, die man hier ab dem Nachmittag verkosten kann, ist der Kornelkirschen-Likör aus dem Brennstüberl Geisreich. Die Kornelkirschen, auch Dirndln genannt, wachsen am Ufer entlang der Salzach. Diese Spezialität kann man auch bei Gerda Poschmann in der Tourismusinformation als hochprozentiges Mitbringsel erwerben.

In Burghausen ist also, wie Gerda Poschmann schon erzählt hat, immer viel los, die Stadt hat Potenzial. Sie ist klein und sehr fein, das Mittelalter ist natürlich nicht zuletzt durch die alles überragende Burganlage stets präsent.

Die Jazzwoche, eine moderne Stadtverwaltung und eine sehr innovative Tourismuschefin sorgen aber für ein absolut internationales Flair in dieser spannenden Stadt am Fluss.



RÖSSLHUBER

SALZBURGS MEISTERBÄCKER & KONDITOR
- SEIT 1940 -

WIR SUCHEN DICH

... zur Verstärkung unseres **Vortruff-Teams** in **Oberttrum** und **Bergheim**. Dienst gilt nach **Öffnungszeiten**.
Bruttolohn KV € 1.520 für 40 Stunden – Bereitschaft zur Überzahlung bei guter Leistung.

... als Mitglied unseres **Küchen-Teams** in **Bergheim**.
Du solltest gute Kochkenntnisse und die Fähigkeit zum selbstständigen Arbeiten mitbringen. Dich erwartet eine geregelte 5 Tagewoche mit 40 Stunden. Bruttolohn € 2.100 – Bereitschaft zur Überzahlung bei guter Leistung.

Interesse? Dann sende uns eine E-Mail an office@roesslhuber.com.



Nostalgie auf Schienen

Exklusivfahrten mit den Nostalgiezügen der Salzburger Lokalbahn

Erleben Sie bei einer Fahrt mit den historischen Garnituren der Salzburger Lokalbahn stimmungsvolles Nostalgie-Flair. Die Züge können exklusiv für private oder geschäftliche Feiern gemietet werden. Die liebevoll gepflegten Oldtimer aus dem frühen 20. Jahrhundert eignen sich bestens für Events wie Firmenausflüge, Hochzeiten oder Geburtstagsfeiern. Je nach Kapazität der ausgewählten Trieb- und Beiwagen bieten diese Sitzplätze für bis zu 150 Personen. Die Fahrt lässt sich ideal mit einem Besuch bei verschiedenen Gaststätten und Heurigen entlang der Strecke kombinieren.

Buchen Sie Ihre romantische Zeitreise durch den nördlichen Flachgau und erleben Sie eine Fahrt der besonderen Art. Die Fahrtstrecke und Dauer gestaltet sich ganz nach Ihren individuellen Wünschen.



Reisen wie im frühen 20. Jahrhundert.

BILD: SALZBURG AG

Exklusivfahrten mit der Salzburger Lokalbahn

- Kapazität für 30 bis 150 Personen
- Strecke: Salzburg Stadt bis nach Ostermiething
- Preis auf Anfrage

Infos:

Nähere Informationen zu den Nostalgiefahrten sowie Buchung erfahren Sie unter der Serviceline 0800/660 660 oder per E-Mail an slb-nostalgie@salzburg-ag.at

www.slb.at

WERBUNG



Ob Geburtstag, Jubiläen, Mitarbeiterfeste oder private Feiern: Ein besonderer Anlass braucht einen besonderen Rahmen. BILD: SALZBURG AG



BILD: BILD: HEMETER

Das alte Hafendorf hatte Flair – und Probleme

Im alten Oberndorf: Das Leben am Fluss, wie es wirklich war, zeigte der Künstler Thomas Stadler mit seiner Installation.

ULRIKE GRABLER

Fast schon gespenstisch mutete es an, das alte Oberndorf, mitten auf dem neuen Hochwasserschutzdamm, und vor allem täuschend echt. Dabei war es „nur“ eine Projektion, die den Schiffervorort von 1818 abbildete.

„Ich wollte diese verschneite Alpenromantik rund um ‚Stille Nacht‘ durchbrechen und zeigen, wie Oberndorf damals wirklich war“, sagt der Künstler Thomas Stadler. „Mit den Klischees, die uns heute vorgesetzt werden, hat das nichts zu tun.

Oberndorf war ein armer Schiffervorort an den Ufern der Salzach. Architektonisch war das ein sehr spannender Ort. Hier lebte man am Fluss, am Hafen. Alles, was die Menschen damals brauchten, gab es hier. – Aber die Häuser auf dieser Seite wurden auch regelmäßig zerstört.“ Genau an der Schleife der Salzach befand sich das alte Oberndorf. Geschützt gegenüber standen die Häuser der reichen Menschen.

Konzert, Installation, Malerei und Geschichte in Gedanken präsentierte die Kunstinitiative

Kreisverkehr aus Oberndorf in ihrer Stadt. Künstler Thomas Stadler inszenierte das Oberndorf zu Zeiten Mohrs und Grubers – entromantisiert, wie es eben vor 200 Jahren in dieser Ecke der Welt gewesen ist. Seine Lichtinstallation ermöglichte einen Blick in vergangene Zeiten. Sie zeigte Oberndorf zur Geburt des berühmtesten Weihnachtsliedes der Welt. So, wie es damals aussah und auch genau dort, wo das alte Dorf gewesen ist – an der Stelle, die nun der Hochwasserschutzdamm eingenommen hat.

Stadler hatte mit diesem Projekt eine Ausschreibung der „Stille Nacht GmbH“ gewonnen. Hintergrund war der 200. Geburtstag von „Stille Nacht“ im Jahr 2018. Die passende Musik kam von Werner Raditschnig mit der Uraufführung von „Nacht – Bua – Maria“. „Der Komponist hat genau verstanden, was ich mit meiner Projektion ausdrücken wollte und eine spannende Komposition dazu verfasst“, so Stadler. Jetzt, im Februar, wurde die Inszenierung abseits des Weihnachtsrummels noch einmal vorgestellt.

AUFGELEGTE SACHE.

Freuen Sie sich über eine große Auswahl an Fliesen und Natursteinen sowie über Beratung, Planung und Ausführung aus erster Hand.

Alles nach Maß – so hauchen wir Ihren vier Wänden Innen und außen neues Leben ein.

HuberFliesen
FLIESEN UND NATURSTEIN

Reinhard Huber
Salzburger Straße 10
5112 Lamprechtshausen
Tel: +43 6274 47 00
office@huberfliesen.at
www.huberfliesen.at

Lesen kann Ihr Leben verändern!

Öffentliche Bibliotheken und private Tauschstellen öffnen uns den Zugang zu einem bedeutsamen Schatz der Menschheit – dem reichen Bestand an Büchern.

THOMAS HAAS

Wer ein gelesenes Buch weglegt, ist in jedem Fall ein anderer Mensch als vor dieser Lektüre. Beim Lesen werden im Gehirn jede Menge komplexer Prozesse in Gang gesetzt, die auch quer über alle Bereiche neue Verknüpfungen und Bilder schaffen. Über die reine Aufnahme von Wissen hinaus lernt das Hirn also gleichzeitig neue Wege, mit diesem Wissen auch

kreativ umzugehen. Dieser geistige Entwicklungsschritt erhöht die Fähigkeit, auf neue Situationen zu reagieren und Lösungen neu zu denken. Der Mensch hat sich also tatsächlich durch das Lesen schon verändert.

Diese nüchtern anmutende Wirkung des Lesens hat es in sich: Die eigene Denkfähigkeit nicht bloß zu bewahren, sondern sie zu schärfen und auszubauen, bereichert das Leben im Alltag und hilft ungemein, wenn es ein-

mal eng wird; dadurch haben es aber auch verschiedene Ängste, Burn-out oder Depression und erst recht Alzheimer und Demenz umso schwerer mit uns. Dabei war noch nicht einmal die Rede von den wunderbaren Glücksgefühlen beim Lesen eines Buches, von der kribbelnden Spannung und dem gefesselten Eintauchen in andere Welten.

Brennpunkt Bibliothek

Umso erfreulicher und in ihrer Bedeutung gar nicht hoch genug einzuschätzen sind daher all die zahlreichen Projekte, Aktivitäten und Schwerpunktaktionen, mit denen die Bibliotheken in unseren Gemeinden immer wieder Lese-Barrieren abbauen und die Attraktivität des Buches unter die Leute bringen.

Mitunter kommen die Bücher sogar zu den Menschen, wie in der Bücherzelle der öffentlichen Bibliothek Oberndorf, welche neben dem Kindergarten im Ortsteil Ziegelhaiden aufgestellt ist. Öffentliche Büchereien bedienen laut Homepage ihres österreichischen Verbandes ein Menschenrecht auf Beteiligung an Bildung und Kultur.

Nach der erschreckenden Erkenntnis über den beachtlichen Anteil Jugendlicher, die nicht sinnerfassend zu lesen vermögen, hat die Kulturtechnik des Lesens in unseren Schulen wieder deutlich an Gewicht gewonnen.

Damit allein wird freilich nicht alles getan sein. Die gleiche Chance für alle, aus dem reichen Angebot öffentlicher Bibliotheken jederzeit und gleichsam unbegrenzt zu schöpfen, Kultur

und Wissen in beliebigem Umfang abzurufen und laufend am aktuellen Stand der Literatur zu bleiben, diese wichtige Aufgabe der Bibliotheken wird in den meisten Gemeinden von vielen großteils ehrenamtlichen MitarbeiterInnen wahrgenommen.

Bücherinsel in Oberndorf

Mit viel Engagement beschreiten auch andere Einrichtungen und private Initiativen neue Wege: Ebenfalls in Oberndorf betreut der Nachbarschaftshilfeverein WIR GEMEINSAM die sogenannte Bücherinsel. Ein Bücherregal im alten Zollhäusl am Kopf der Salzachbrücke lädt auch hier dazu ein, eigene Bücher einzustellen und andere mitzunehmen.

Seit mehreren Jahren erfreut sich dieses Angebot ungebrochenen Interesses seitens der Bevölkerung. Mitunter ist sogar am selben Tag mehrmals ein deutlich verändertes Angebot vorzufinden.

Die eingestellten Bücher werden von Zeit zu Zeit von einer ehrenamtlichen Betreuerin mit Aufklebern versehen, um die Idee der Bücherinsel auch über das Regal hinaus weiterzutragen. Auf Initiative des örtlichen Bildungswerkes stellt die Gemeinde Lamprechtshausen im Amt eine eigene Wand für ein „Büchlein wechsele dich“-Regal zur Verfügung.

Bücher sind Freunde ...

... heißt es nicht von ungefähr. Was aus der Lektüre eines Buches im Kopf weiterlebt, kann uns tatsächlich ein Leben lang begleiten wie ein guter Freund.



mandl OPTIK

HIER TESTEN
Virtual Reality
Glasberatung

Salzburgerstraße 97
A-5110 Oberndorf
Tel. 062 72/7170

AKTION
bei Mandl Optik

Fern- oder Lesebrille ab € 99,-
Gleitsichtbrille ab € 299,-

Gläser von optoVision, made in Germany.

Aktion nur mit diesem Coupon gültig.

Die digitale Revolution der vergangenen Jahrzehnte hat uns aber zusehends in den Bann des Bildschirms gezogen.

Was zuvor schon beim Fernsehen beklagt wurde, haben Smartphone, Computer und Playstation umso intensiver mit sich gebracht: Ungezählte Stunden schauen wir täglich auf irgendwelche Displays – kein Wunder, dass unsere Augen irgendwann zu müde sind, sich durch die Zeilen eines Buches zu arbeiten, so überhaupt noch die Zeit dafür erübrigt wird.

Dem Buch eine Chance geben

Seichte Social-Media-Inhalte und hektische Computerspiele sind freilich weder dazu angeht, uns im eingangs erwähnten Sinne weiterzuentwickeln, noch tragen sie zum Erhalt und der



Die Telefonzelle in Oberndorf ist die neue Bücherzelle.

BILD: HAAS

Verankerung unserer Kultur bei; und schon gar nicht bieten sie jene offenen Fantasieräume, in welchen wir beim Lesen eines

Buches zu neuen Erkenntnis-ebenen gelangen können.

Ray Bradbury zeichnete bereits vor knapp siebzig Jahren in sei-

nem Roman „Fahrenheit 451“ das Bild einer totalitär geführten Gesellschaft.

Diese hat sich durch zunehmende Abhängigkeit vom Dauerkonsum elektronischer Medien und übermäßiger Vergnügungsangebote so weit vom Lesen wie auch vom eigenen Denken entfernt, dass die Menschen es letztlich schon als selbstverständlich akzeptierten, wenn sowohl Bücher wie auch eigene Gedanken als gefährlich angesehen und verboten wurden.

Parallelen zum Heute lassen sich nicht verleugnen – Grund genug, dem Buch eine Chance zu geben: Dank Handy brauchen wir kaum noch Telefonzellen – umso wichtiger werden aber mehr und mehr Bücherzellen als Alternative zur Allgegenwart digitaler Displays.



BWR

RAMBÖCK

BESUCHEN SIE UNS AUF DER

**bauen +
wohnen**
Salzburg



**HALLE 10
STAND 520
07.-10.2.**



DER JÄNNER **IN BILDERN**





BILDER: NIEDERREITER (4), WEICHELBAUMER, SOMMEREGGER

Abseits aller Komplikationen und auch einer gewissen Medienhysterie hatte der schneereiche Jänner auch wunderschöne Seiten. Nicht jeden Winter ist es in unserer Region möglich, von der Haustür weg mit den Langlaufskiern die Region zu erkunden, die Wege mit Schlitten zu befahren oder ganz einfach eine Schneeburde zu bauen. Wer für die Semesterferien noch Tipps für Zeit im Schnee braucht, kann sich hier Anregungen holen und vielleicht wie Carina Simmerstätter die freie Zeit hoch zu Ross im Pulverschnee verbringen. Schneeschaukel statt Hantel: Alexandra Reichl hat ihr tägliches Training dem Wetter angepasst. Ralf Weichselbaumer geht mit Freunden zum Eisschwimmen – immer sonntags am Obertrumer See, Gäste sind willkommen.



Hufeisennasen am Haunsberg

Fledermäuse fliegen geschäftig in St. Pankraz in Schlössl beim Kirchturm ein und aus. Dabei werden sie gezählt, denn sie sind selten geworden.

LISA HEMETSBERGER

Zur Gruppe der „Chiroptera (die mit den Händen fliegen)“ gehören Flughunde und Fledermäuse. Wo leben die kleinen Flattertiere? Wie sehen und hören sie? Und was ist dran an der Verbindung mit Dracula? Diese Fragen und noch viele weitere interessante Infos hat uns Maria Jerabek von der Koordinationsstelle für Fledermausschutz und -forschung in Österreich verraten. Eine ihrer Forschungsstätten liegt am Haunsberg.

Eine besonders seltene Art der Fledermäuse hat sich die Kirche St. Pankraz zum Leben ausgesucht. Beim Schlössl in Nußdorf ist ihre so genannte Wochenstube, hier ziehen rund 200 „Kleine Hufeisennasen“ ihre Jungen auf. An vielen Abenden findet man hier Maria Jerabek mit ihrem Klicker, den sie jedes Mal drückt, wenn eine neue Fledermaus in die Kirche fliegt. Zum

ersten Mal gezählt hat man sie 1997 im Rahmen einer Untersuchung der Kirchen im Flachgau. Damals wurden ungefähr dreizehn Kleine Hufeisennasen beobachtet.

Seit 1998 gibt es die Zählung der Fledermäuse im Rahmen des „Artenschutzprojektes Fledermäuse“ regelmäßig, um die Populationsentwicklung zu beobachten. Seither hat sich die Population vervielfacht und das Quartier am Haunsberg ist somit das größte im Flachgau und Tennengau.

Fledermäuse brauchen verschiedene Teillebensräume – Sommerquartiere, Jagdgebiete und Plätze für den Winterschlaf. Ihnen bleiben sie treu – oft über Jahrzehnte oder sogar Jahrhunderte. Im Frühjahr versammeln sich die Weibchen in ihren Wochenstuben, wo sie ihre Jungen zur Welt bringen, mit ihrer Milch aufziehen und später auch mit Insekten versorgen.

Fledermäuse sind nach den Nagetieren die zweitgrößte Gruppe der Säugetiere weltweit. Welche Orte sich nun als Wochenstuben für Fledermäuse eignen, hängt von der Art ab. „Einige bevorzugen Dachböden, andere Arten sind Spaltenbewohner, die sich zum Beispiel in

„Die Lebensräume der Fledermäuse schwinden.“

MARIA JERABEK

Felsspalten oder hinter Fensterläden aufhalten, und dann gibt es auch noch Baumbewohner, die sich in der Rinde oder in Baumhöhlen verstecken“, sagt Maria Jerabek.

Wenn sich die Jungtiere im Herbst genügend Fettreserven angeeignet haben und es somit schaffen, den ersten Winter zu überleben, werden sie im Schnitt vier bis fünf Jahre alt. „Sie können aber auch durchaus zehn bis zwanzig Jahre alt werden. Es gibt sogar Aufzeichnungen über eine 42 Jahre alte Fledermaus“, sagt Jerabek.

Die Winterquartiere befinden sich meist in Höhlen, Stollen oder Burgen. Einige Arten überwintern in Bäumen. Die kleinen Wesen dürfen bei ihrem Winterschlaf nicht gestört werden, ein Aufwachen würde sie sehr viel Energie kosten.

Weltweit gibt es über 1300 Fledermausarten. In Österreich wurden bisher 28 Arten nachgewiesen, davon kommen 19 in Salzburg vor.

Was haben die kleinen Fledermäuse an sich, dass sie so oft in Horrorfilmen als blutsaugende Vampire dargestellt werden? Okay, dass sie in Särgen schlafen und die Begleiter böser Gestalten sind, ist nur ein Schauermär-

chen. Doch blickt man nach Süd- und Mittelamerika, gibt es sie wirklich, die Vampirfledermäuse. Zwei Arten ernähren sich hauptsächlich von Vogelblut. Aber der sogenannte „Gemeine Vampir“ zehrt ausschließlich vom Blut der Säugetiere. Dazu zählen in erster Linie Kühe, Hunde und Schafe, aber doch auch Menschen. „Sie haben scharfe Zähne, mit denen sie die Haut anritzen, um das Blut abzulecken“, sagt Jerabek. „Der Blutverlust ist dabei nicht erwähnenswert. Das Risiko einer Übertragung von Tollwut ist dort das große Problem.“

Ein anderer Grund, der Fledermäuse mit Übernatürlichem in Verbindung bringt, ist ihr Ortungssystem. „Ultraschall kann man erst seit 1938 nachweisen, davor haben sich die Menschen natürlich gefragt, wie diese kleinen Tierchen mit den winzigen Augen so geschickt in der Nacht umherfliegen können.“ Mit ihrem hochspeziellen Ortungssystem senden Fledermäuse Ultraschallwellen aus, die ihnen ein Hörbild der Umgebung zeigen. „Wenn wir die Augen öffnen, sehen wir, wir müssen aktiv nichts dazu beitragen. Wenn Fledermäuse zur Orientierung Echos zurückbekommen wollen, müssen sie vorher Ultraschalllaute aussenden. Sie sind auch nicht blind, wie oft gedacht wird.“

Fledermäuse sind eine der am stärksten gefährdeten Wirbeltiergruppen. „Häuser werden heute anders gebaut als früher, die Dachböden und Zwischendächer sind meist nicht mehr offen, es gibt nur noch sehr wenig uralte Bäume, die Lebensraum für viele Arten der Fledermäuse sind. Auch der Einsatz von Insektiziden ist natürlich negativ für Individuen, die sich von Insekten ernähren“, sagt Jerabek.



BILD: WOLFGANG FORSTMEIER



Maria Jerabek vor der Kirche Sankt Pankraz in Schlöbl.

„Wenn ein Vogelnest kaputtgeht, betrifft das ein Vogelpärchen. Wird eine Wochenstube oder ein Winterquartier der Fledermäuse zerstört, betrifft das alle Tiere einer bestimmten Art in der gesamten Region.“

Wichtig ist, die kleinen Flattertiere nicht in ihren Wochenstuben und Winterquartieren zu stören. Die hohen Ansprüche an ihren Lebensraum und die teilweise enge Bindung an den Menschen gefährden sie.

BHAK & BHAS
Oberndorf

Watzmannstr. 39, 5110 Oberndorf
Telefon +43 6272 7832
Fax +43 6272 7832-22
office@hak-oberndorf.salzburg.at
www.hak-oberndorf.salzburg.at



Anmeldung: 08.02. bis 01.03.2019

Montag - Freitag jeweils 08:00 bis 15:00 Uhr

In den Semesterferien (11.02. - 15.02.2019) 09:00 bis 11:00 Uhr

- moderne Lernflächen für COOL „Cooperatives offenes Lernen“
- Junior-Firmen-Projekt (Landessieger 2014, 2015 und 2017)
- verschiedene Ausbildungsschwerpunkte
- Schnuppern jeden Freitag möglich (Anmeldung über die Homepage)



Besuche uns auf unserer Homepage
www.hak-oberndorf.salzburg.at



Cadio Schlossklinik Abtsee

Fachklinik für Venenerkrankungen,
venöse Rezidiv- und Ulcusoperationen

In guten Händen bei Experten!

- über 4.000 Venen-Operationen pro Jahr
- Moderne Therapien und schonende Diagnostik
- Niedrigste Operationsrisiken
- Niedrigste Rückfallquoten
- Attraktives Ambiente
- Hohe Patientenzufriedenheit
- Ästhetische Behandlung
- Lymph- und Lipödembehandlung



Cadio Schlossklinik Abtsee | Abtsee 31 | 83410 Laufen
Tel. 08682 / 917-0 | www.cadio-schlossklinik-abtsee.de



Vom Heutal auf das Sonntagshorn

Eine sonnige Skitour, die zum Peitingköpfl und weiter zum höchsten Gipfel der Chiemgauer Alpen führt.

CHRISTIAN SCHICKMAYR

Eine sehr beliebte und bei Schönwetter stark begangene Skitour bringt Tourengerher in gut fünf Stunden auf das Sonntagshorn. Ein lohnendes Alternativziel ist das südlich vorgelagerte Peitingköpfl. Bei Anfängern und konditionsstarken Tourengern beliebt ist diese

Tour zum höchsten Gipfel der Chiemgauer Alpen.

Das mit 1720 m vorgelagerte Peitingköpfl ist eine gute Alternative für etwas konditionsschwächere Geher beziehungsweise jene, die die doch steile und auch anspruchsvolle Abfahrt über den Südhang des Sonntagshorns lieber meiden möchten. Ausgangspunkt für

die Tour ist der Parkplatz beim Heutalbauern. Dorthin kommt man über Bad Reichenhall und Unken – nach dem Tunnel folgt die Abzweigung rechts ins Heutal hinein. Der private Parkplatz ist gebührenpflichtig, mit fünf Euro war man zumindest im vergangenen Winter noch dabei. Von hier gibt es unterschiedliche Anstiege. Entweder nord-

östlich hinein zur Reichenhaller Hütte und dann gerade weiter in das Angerertal oder ab der Reichenhaller Hütte rechts haltend durch lichten Wald nach Südosten, bis man eine Forststraße, im Winter eine Rodelbahn, erreicht. Vorbei bei der Gschwendtner Alm, erreichen wir auf etwa 1350 Höhenmetern die Hochalm, bei der Abfahrt bietet sie

**Tourentipps
Wanderberichte**

**360°-Panoramen mit Gipfelbeschriftung
Fotos, Poster, Dekos, Schautafeln...**

www.panorama-verlag.com

Jeden Tag Urlaub zu Hause **50 Jahre**

Marohl
Wintergarten GmbH

Große Ausstellung
für Wintergärten, Überdachungen
& Beschattungen
in Waging am See!

Am Höllenbach 22 D-83329 Waging am See
Tel: +49(0)8681 69 71-0 Fax: -50 info@marohl.de
Mo - Fr 9 - 17:30 Uhr, Sa 9:30 - 13 Uhr o. n. Vereinb.

www.marohl.de

Besuchen Sie uns auch an Schau- und Verkaufsoffenen Sonntagen - Termine s. Homepage

sich als Einkehr an. Von der Hochalm führt der Anstieg geradeaus (in nordöstlicher Grundrichtung) genau auf die Einsattelung rechts unter dem Sonntagshorn zu. Den Sattel erreicht man zuletzt durch lichten Wald. Hier wendet man sich nach links und steigt über den Südhang in Serpentin zum Gipfel. Ein lohnender Abstecher ist das 1720 m hohe Peitingköpfl, dessen Gipfel mit seinem schönen Gipfelkreuz lockt. Von der Hochalm ist man in einer Stunde oben. Nach einer kurzen Pause rutschen wir von hier leicht bergab über den Sattel in Richtung Perchthöhe, von dort gehen wir noch 300 Höhenmeter auf das Sonntagshorn. Der Blick vom 1961 Meter hohen Gipfel reicht vom Chiemsee bis zu den Zentralalpen, die Chiemgauer Alpen, Berchtesgaderer Alpen und Loferer Steinberge sind zum Greifen nahe. Die Abfahrt folgt im Wesentlichen dem Aufstieg, es gibt kaum Chancen, sich zu verfahren.



Die Hochalm ist die einzige Einkehrmöglichkeit bei der Tour. Glücklicherweise findet man hier einen Sitzplatz.

BILDER: HANNES FELDBACHER

FJÄLL RAVEN Shop LEITOLD

Große Auswahl & kompetente Beratung!

in 5142 Eggelsberg
(direkt an der B156)

ONLINESHOP: WWW.LEITOLD.AT

MT www.mt-pflasterungen.com
Pflasterungen

www.mt-stein.com

Lager - Verkauf
Kiem-Pauli-Str. 17
D-83410 Laufen

Mustafa Tekin
Tel.: +49 (0) 8654-576756
Mobil: +43 (0) 699 10 70 39 94
Mobil: +49 (0) 176 54 31 82 12
Mail: office@mt-pflasterungen.com
Sebastianigasse 2 • D-83395 Freilassing

Malerei & Anstrich · Fassaden
eigener Gerüstbau · diverse Spezialtechniken
Bodenbeschichtung · Luftentfeuchter

Sebastian Buhr

Michaelbeuern Straße 2a · 5141 Moosdorf
Tel. +43 (0) 676/63 49 120
Mail: sebastian.buhr@gmx.at

LANG
MASCHINENPARK

VERKAUF · REPARATUR · SERVICE · MIETE

BAUMASCHINEN & FORSTTECHNIK

neu & gebraucht – besuchen Sie uns **KOMATSU**

WWW.LANG-MASCHINENPARK.DE
Tel +49.86 86.555 98 66 • Neuhaus 8a • D-83367 Petting

Songs haben viele Leben: Aus Dance wurde Rock

The Makemakes interpretierten „Freedom“ von DJ Bobo auf ihre Weise und räumten damit in deutscher TV-Show alles ab.



Dominic „Dodo“ Muhrer war den Winter über fleißig.

BILD: GRABLER

ULRIKE GRABLER

„Ein Song hat immer mehrere Leben und auch mehrere Kleider im Schrank“, sagt Dominic Muhrer, Frontman von The Makemakes. Er kleidet Lieder gern neu ein. Auf der Bühne spielt er bei seinen Konzerten immer auch Rock- und Bluesklassiker mit seiner ganz persönlichen Note. Mit seinem aktuellsten Lookbook machte er sogar den Kapazunder DJ Bobo sprachlos. Grund dafür war der Auftritt von „The Makemakes“ im neuen deutschen TV-Format „My Hit. Your Song“ auf ProSieben. Die Band aus dem Salzkammergut wurde eingeladen, am neuen Format teilzunehmen. Mehr, als dass es um die Neuinterpretation eines bekannten Hits geht, wurde nicht verraten. Zum Finale der ersten Staffel haben The Makemakes dann alle anderen Bands regelrecht weggeblasen.

Erst war die Band skeptisch, dann hat's Spaß gemacht

Die Aufgabe: Einen alten, gut bekannten Hit neu zu interpretieren und somit ein neues Lied daraus zu machen. So etwas macht Dominic „Dodo“ Muhrer sehr gerne und nicht zum ersten Mal. Für die Show „My Hit. Your Song“ war genau das gefragt. Es galt, den Urheber des ursprünglichen Hits zu überzeugen und sich gegen sieben andere sehr gute Bands durchzusetzen. Direkter Mitbewerb von The Makemakes war die wohl präsenteste Liveband Österreichs, aber das haben sie erst an Ort und Stelle erfahren. Im Vorfeld der Show war alles rund um den

Auftritt ein großes Geheimnis. „Als ich erfahren habe, um welchen Interpreten es sich handelt, dachte ich schon, das könnte schwierig werden. Schon allein aufgrund meines Alters hatte ich überhaupt keinen Bezug zu DJ Bobo und seinen Songs. Was ich davon kannte, entsprach nicht unbedingt meiner Vorstellung von Musik“, so Dodo.

„Ich habe mich dann damit auseinandergesetzt und bin draufgekommen, dass ich doch alle Songs kenne. Die Songs von DJ Bobo haben ihren Status durchaus verdient. Eingängige Melodien, Hooks und Refrains, die im Ohr bleiben. Die Harmonien sind durchdacht und gut gemacht. Lustigerweise funktionieren die Hits von DJ Bobo auch mit Rock recht gut.“

Die beiden Songs „Love is all around“ und „Freedom“ waren schließlich die Aufgabenstellung für Dodo. Er sollte sie neu interpretieren und passte sie dem Stil einer Rockband an. „Die zwei Lieder neu zu arrangieren, hat auch richtig viel Spaß gemacht.“

Austro-Duell um Dance-Klassiker von DJ Bobo

Erst im Rahmen der Aufzeichnung wurde bekannt, gegen wen die Band auf der Bühne antreten muss. Ein im deutschen Fernsehen ausgetragenes innerösterreichisches Duell: Die direkte Konkurrenz war die Band Russkaja. „Da hab ich mir dann auch wieder gedacht, könnte schwierig werden. Tolle Musiker mit so viel Power auf der Bühne und außerdem noch lauten Fans im Publikum. Trotzdem



The Makemakes, live zu sechst, gaben DJ Bobos Hits neues Leben.

BILD: PROSIEBEN/BENEDIKT MÜLLER

eine coole Sache, zu zweit auf der Bühne sozusagen gegeneinander anzutreten.“

Da blieb dem Schweizer glatt die Spucke weg

Dodo und seine Band haben dann doch alles richtig gemacht und performten voller Inbrunst, sodass DJ Bobo erst einmal die Spucke wegblieb. „Wow, deine Stimme ist der Hammer“, sagte er nach einer kurzen Pause. „Das

Geschmackvollste, das ich hier bisher gehört habe“, sagte Hartmut Engler, Sänger der deutschen Rockband PUR.

Die Entscheidung fiel schnell und so schickte DJ Bobo seine Band ins Finale der Show. Neben seinen Songs gab es an diesem Abend welche von PUR, No Angels und Alvaro Soler in neuem Gewand. Jeder der ursprünglichen Künstler schickte seinen Favoriten ins Rennen. Am Ende war das Publikum an der Reihe.

Sein Voting entschied, wer diese Show gewinnt.

Nach ein paar spannenden Augenblicken ist auch hier eine ganz klare Entscheidung gefallen: The Makemakes haben ihre Zuhörer überzeugt und die Show gewonnen.

Von der eigenen Version von „Freedom“ ist die Band selbst begeistert und so ist die neue Single auf den gängigen Plattformen erhältlich. Ein Album soll auch noch heuer fertig werden.



**UNSER GESCHENK FÜR SIE:
MEHR FÜR WENIGER**

VIRGIL NIEDERMAYR
WINTERGARTEN
& mehr

Breslauer Straße 53
83395 Freilassing
Tel.: 08654 – 3680
info@wintergarten-bgl.de
www.wintergarten-bgl.de

*Nur gültig vom 01.11.2018 bis 19.03.2019 auf den Grundpreis der Marken IDEAL oder SELECT-Familie.

DACHSANIERUNG EINE INVESTITION IN DIE ZUKUNFT

Damit Ihr **Dach** auch
außergewöhnlichem
Wetter standhält.



HUBER
Spengler · Dachdecker · Sanierung



BILDER: EGETMANN/DIETMAR/ANTJE

Der Egetmanumzug: Fasching mal anders

Ein beschauliches Bergdorf inmitten angezuckerter Gipfel. Tramin ist bekannt für seine Trauben, für den süßen Gewürztraminer. Und für einen ziemlich archaischen Faschingsbrauch.

ULRIKE GRABLER

Nach Tramin pilgern in manchem Winter so viele, dass man sich kaum vorstellen kann, wo die in dem kleinen Dörflein Platz finden sollen. Alle zwei Jahre strömen Leute aus allen Himmelsrichtungen nach Tramin. Grund dafür ist der Egetmann-Umzug, ein Relikt aus vergangenen Zeiten. Zur Fasnacht in jedem ungeraden Jahr gibt es das weit über Südtirols Grenzen bekannte Spektakel.

Teilnehmer und auch Gäste verkleiden sich wohl, doch Plastiklarven findet man hier nicht.

Es gibt die „Waschweiber“ mit Russ im Gesicht und aufgebläsenen Schweinedärmen in der Hand. Die (Schwarz)fischer, die Bäcker und die Metzger sind ebenfalls dabei und natürlich der Egetmann Hansl und seine Frau, denn der Umzug dreht sich um die Hochzeit der beiden.

Früher war es Brauch, nur in der Fasnacht zu heiraten – in einigen Dörfern Südtirols bis in die 1960er Jahre.

Der Mythos rund um die Fasnacht hat sich in Südtirol gehalten, sie ist wichtig geblieben, und der Egetmann-Umzug ist ein ganz wichtiger Teil davon.

Mit Wägen, die durch mühevollen Kleinarbeit mit viel Hingabe von den Traminern gebaut werden, zieht dann eine bunte Truppe durch den Ort. Alles ist authentisch, alles ist wie früher.

Das ganze Dorf bereitet sich auf das große Spektakel vor, gemeinsam und über viele Monate lang basteln die Dorfbewohner an ihren Wägen und all dem Drumherum.

Mitten in Tramin gibt es alle paar Meter einen Stand, der Wein aus der Gegend verkauft. Zu späterer Stunde, wenn der Wein schon reichlich in die Kehlen der Faschingsgäste geflos-

sen ist, dann fliegen die toten Fische vom Fischerwagen und die Waschweiber beschmieren jeden, der ihnen unterkommt mit Russ, während sie mit ihren Schweinedärmen auf die Straße schnalzen. Federn von gerupftem Geflügel fliegen durch die Luft, gemischt mit Sägespänen. Ja, der Egetmann-Umzug ist ein besonderes Spektakel. Eines, dem auch jene etwas abgewinnen können, die den Fasching gar nicht mögen. Hier geht es um das Urtümliche, das Gemeinsame und um alte Bräuche, die in unserer technisierten Welt vielerorts ganz einfach ausgelöscht sind.



ROSENSTATTER

SANITÄR • BÄDER • FLIESEN • HEIZUNG
FLIESENLEGER- & INSTALLATEURMEISTERBETRIEB

PROFESSIONELLE BADSANIERUNG
Maßgeschneiderte Angebote, rasche und zuverlässige Durchführung

Eiferding 14
A-5120 St. Pantaleon
Tel. 06277/7089-0 Fax: DW 22
info@rosenstatter.at
www.rosenstatter.at

**Fugenlose Dusche
Großformat-Fliesen**

ALLES AUS EINER HAND

Auf der Weltmesse für Architektur und Materialien

Interessante Eindrücke lieferte die BAU 2019 im Münchner Messegelände ihren 250.000 Besucherinnen und Besuchern.

ELISABETH STRASSERT

Vom 14. bis 19. Januar hat die alle zwei Jahre stattfindende Fachmesse einige Rekorde geknackt – so etwa die Höchstzahl von 2.250 Ausstellern auf der um zwei Hallen gewachsenen Fläche von 200.000 m².

Ob Fachpublikum oder private Interessenten: Besucher sollten sich mindestens einen ganzen Tag für die Messe reservieren. Denn in jeder Halle findet sich etwas, wofür es sich lohnt, innezuhalten und zu schauen, sich den Clou zeigen zu lassen und zu staunen. Schade wäre auch für Fachbesucher, nur das vorgeplante „Soll“ an Zulieferer-Besuchen abzufertigen, es entginge einem zu vieles. Auspro-



Vom Boden bis zum Dach auf der BAU 2019. BILD: MESSE MÜNCHEN

bieren ließ sich etwa eine Art intuitiv zu begehendes Fließband aus Holzbrettern, das einem Fitnessgerät ähnelt. Mit Bildschirm und Tastatur in der richtigen Höhe sorgt es für Bewegung bei der Schreibtischarbeit.

Vor allem Fachbesucher, also Handwerker, Bauspezialisten,

Architekten, Ingenieure und Co. sind die Zielgruppe der Messe und ihrer Aussteller.

Abgesehen davon findet sie jeder spannend, der sich für die Planung, den Bau selbst, den Innenausbau und alles interessiert, was mit Böden, Decken und Installation zusammenhängt.

BAU-Aussteller: Aus der Region und der Welt

Die hohe Internationalität ist für Münchner Messen selbstverständlich. Mindestens genauso wichtig sind die vielen regionalen Anbieter, ob Bauelemente-Großhandel aus Oberösterreich, Bodenbelagshersteller aus Salzburg oder Bau- und Abwasserpumpen-Vertrieb aus Laufen.

STEPHAN LANG GmbH

OK
After Tradition young Design

Sonnleiten 2 - 5151 Nussdorf am H.
Mobil: 0664 116 50 01
Mail: lang@speicheroefen.at

Informieren Sie sich über Kleinkachelöfen
Kachelöfen/Kamine/Durchheiz- und
Küchenherde in einem unverbindlichen
Gespräch!

**IHR HAFNERMEISTER
AM FUSSE DES HAUNSBERGS!**

**PREFA DACH- UND
WANDSCHINDEL**

WIE MASSGESCHNEIDERT FÜR JEDES PROJEKT



HELMUT SCHMALZL

Fachberater

M 0664/835 17 45

E helmut.schmalzl@prefa.com

WWW.PREFA.AT

DANDL
SCHREINER

**ENERGIESPAR-
FENSTER
BESSERER
EINBRUCHSCHUTZ**

**Fenster
Wohnraumtüren
Haustüren**

...für Neubau und Sanierung
auch mit Komplettmontage

**Auf 700 qm
Ausstellungsfläche
präsentieren wir
unsere Ideen aus
eigener Fertigung**

Öffnungszeiten:
Mo-Do 7-12 und 13-18 Uhr
Fr 7-12 und 13-17 Uhr
Sa 8-12 Uhr

Schreinerei Dandl KG
Hauptstraße 2
83413 Fridolfing
Telefon +49(0) 86 84 - 98 81-0
Telefax +49(0) 86 84 - 98 81-30
info@dandl-schreinerei.de
www.dandl-schreinerei.de

**JETZT WINTERPREISE
NUTZEN bis 31. März**

Der Stoff, aus dem die Wohnräume sind

Der Stoff, aus dem die Wohnräume sind: Heimtextilien können alles überladen oder geschmackvoll gestalten.

THOMAS HAAS

Teppiche in mehreren Schichten, farbenfrohe Tücher vor den Fenstern, über Lampen und Tischchen und an den Wänden und auf der orientalischen Tagesdecke jede Menge Kissen in allen Formen und Größen – das war vor 50 Jahren die Antwort der Hippie-Generation auf abwischbare Wandverkleidungen, Plastik-Luster und Wachstischdecken.

Für die auf pflegeleichte Sauberkeit gedrillte Mutter ein Gräuel, bedeutete „Knotzen“ (früher für „Chillen“) zwischen

Polstern und Decken für die Jugend erst das wahre Lebensgefühl. Hausstauballergie war da zumal kein Thema und ein paar Wein- oder Brandflecken gaben erst die richtige Patina für die große Freiheit der eigenen Wohnhöhle – von der unvermeidlich indischen Patschuli-Duftnote ganz zu schweigen, die sich in den gefühlt hundert Laufmetern Textilien rundum auf ewig festgesetzt hatte.

Seither hat sich einiges getan in der Wohnkultur – wie immer auch ein wenig das Lebensgefühl der Menschen spiegelnd. Natur pur, alles weiß, Techno,

nüchternes Grau in Grau, Landhaus, Vintage, Afro oder schlicht verspielt – jeder Wohnstil hat(te) auch seine unverwechselbaren textilen Komponenten und Accessoires.

Ob die Stehlampe mit Jute verkleidet, mit champagnergetöntem Satin bespannt oder im Zebra-look gewickelt ist, erhält oft schon für sich den gesamten Charakter einer Wohnung.

Weniger ist mehr

Eines aber dürften wir seit den Siebzigern hoffentlich dazugelernt haben: Weniger ist gerade bei den Heimtextilien meist

mehr. Wenn auch der jüngste dänische „Hygge“-Trend voll auf heimelig-kuschlig setzt – deshalb muss niemand in einem Meer von Kissen und Plüschdecken versinken.

So sehr wir uns zugegeben gesellschaftlich wieder dem Biedermeier annähern, so deutlich unterscheiden sich unsere gesundheitlichen Verträglichkeiten und unsere Lebensweise von einer Zeit, in der Schmutz einerseits noch zum Alltag gehörte, andererseits aber auch noch reichlich Zeit und Bereitschaft vorhanden war, sein eigenes Heim von Zeit zu Zeit auf Vor-

3D-Computer-PLANUNG

DHaring
Küchen & Wohndesign

DANKÜCHEN ZUM BESTPREIS

Ihr Küchenstudio in Oberndorf · www.dharing.at
Marktstraße 1 · 5110 Oberndorf · Tel. 0664/1865407

Rollläden · Altbausanierung
Sonnen- und Insektenschutz
MARCUS STIEBER

Markisen zu Winterpreisen

Gierling 1 · 83413 Fridolfing
Tel. 08684/9199 oder 0171/4055811
oder 0152/02057070
info@stieber-sonnenschutz.de
www.stieber-sonnenschutz.de

Franz Poller
Mobilkranverleih

Niederau 4
83413 Fridolfing
Tel.: +49 160 8255137 · info@poller-kranverleih.de
www.poller-kranverleih.de

Mit Qualität & Service
stehen wir zu Ihren Diensten

JOHANN SPATZENEGGER
HOLZ IN SEINER SCHÖNSTEN FORM

Bau und Möbelfischerei GmbH
Tischlerstraße 22
A-5113 St. Georgen
+43 6272 8105
info@spatzenegger.at
www.spatzenegger.at

WIR STELLEN AUS!
7-10.02.2019
HALLE 1
STAND 403

bauen + wohnen
Salzburg



Geschmäcker sind verschieden: Mit Stoffen und Farben lässt es sich schön experimentieren.

dermann zu bringen. Staubfänger sind sie nun einmal, all die Stores – vor allem die gerafften! –, die Deckchen und Tüchlein und erst recht der Baldachin über dem Prinzessinnen-Himmelbett. Gerüche speichern sie obendrein vorzüglich, leider allzu oft jene, die wir am liebsten schleunigst wieder los wären.

Akzente setzen

Das heißt nun freilich nicht, dass dekorative Heimtextilien generell aus einem „ordentlichen“ Haushalt zu verbannen sind – ganz im Gegenteil: Ohne einige markante Akzente aus Stoff werden sich nur stahlharte und eiskalte Gemüter auf Dauer wohlfühlen können. Um an einem textil angereicherten Wohngefühl aber nicht irgendwann zu verzweifeln, empfiehlt es sich, die eine oder andere Überlegung in die Einrichtung einfließen zu lassen. Wie schon erwähnt, macht es beim Stoff im Wohnbereich beileibe nicht die Menge aus.

Lieber gesund als billig

Locken auch immer billigere und ausgefallene Angebote in den Wühldecken und im Netz: Der Wandbehang oder das Zierkissen hängt oder liegt einfach zu unmittelbar in unserem Leben herum, als dass ein Augenblick des Affekts ihnen jeweils Einzug in unsere vier Wände gewähren sollte. Ganz davon abgesehen, dass wir uns vielleicht lieber mit Bio-Produkten aus der Region umgeben, als Ausbeutung und

Gesundheitsschädigung von Textilarbeitern in einem der fernsten Armenhäuser der Erde zu unterstützen.

Nicht zuletzt liegt es in unserem ureigensten Interesse, dass keine bedenklichen Materialien, Färbemittel oder Weichmacher unsere Gesundheit und die unserer Familien, Mitbewohner oder Mitarbeiter gefährden.

Das betrifft auch Reinigungs- und Pflegebedingungen und die Haltbarkeit der gekauften Stoffartikel. Es versteht sich beinahe von selbst, dass bei Berücksichtigung all dieser nachhaltig, umwelt- und sozialverträglich ausgerichteten Kriterien der Kaufpreis meist etwas bis deutlich höher ausfällt.

An dieser Stelle sei an die erste hier angeführte Überlegung erinnert: Eine Unzahl an textilen Schnäppchen, windigen Fächchen und kitschigem Zierrat kann selbst bei Stückkosten der Kategorie „nachgeschmissen“ in Summe und auf Dauer teurer

kommen als einige wenige anspruchsvoll gewählte Accessoires und Einrichtungs-elemente aus der Region bzw. mit einem fairen ökosozialen Fußabdruck.

Natürlich bleibt es jedem unbenommen, sich seinen Wohnbereich üppig zu bepolstern und mit jeder Menge Stoff nach seinem Geschmack auszustaffieren. Wer es in diesem Sinne so richtig kuschelig mag, der nimmt auch gerne den Mehraufwand für Pflege und Reinigung in Kauf. Es zahlt sich aber in jedem Fall aus, sich umzusehen und aus dem reichhaltigen Angebot in der Region genau jene vielleicht sogar handgefertigten und kunstvoll verzierten Gustostückerl zu finden, die dem eigenen Wohngefühl das berühmte i-Tüpfelchen aufsetzen. Wie ein gutes Gewürz kann auch ein sorgsam ausgewähltes Accessoire dem Wohngefühl jene Note verleihen, die das Wohlbefinden so richtig abrundet.

IHR RAIFFEISEN WOHNTRAUM BERATER ERFÜLLT GERNE IHRE WÜNSCHE.

Sie träumen von der neuen Wohnung, dem eigenen Haus oder einfach nur davon, die alten Wände in neuem Glanz erstrahlen zu lassen?



Maria Bader,
Leiterin der
RVS-Filiale
Oberndorf:
„Ihr Wohn-
Traum Berater
erfüllt gerne
Ihre Wünsche.“

Der WohnTraum Berater unterstützt Sie gerne, wenn's ums Wohnen geht. Von ihm bekommen Sie alles aus einer Hand: Immobilien, Finanzieren, Förderungen, Absichern, Vorsorgen, Sanieren. Eben genau so, wie Sie sich das von einem professionellen Partner erwarten.

Wenn Sie also in Ihrer Raiffeisenbank nach dem WohnTraum Berater fragen, ist der erste Schritt schon gemacht. Mit kompetenter Beratung und richtiger Planung können Sie vieles erreichen. Das Wichtigste dabei ist: Fangen Sie rechtzeitig an – je früher desto besser!

Lassen Sie sich helfen, Ihre Pläne vom eigenen Heim so clever wie möglich umzusetzen. Mit der richtigen Finanzierung. Irgendwo muss das Geld ja herkommen, wenn man schöner, besser oder ganz anders wohnen will. Immer wieder hilfreich dabei: eine günstige Bausparfinanzierung, fürs Renovieren und Modernisieren und auch für alle energiesparenden Maßnahmen. Denken Sie auch an die richtige Versicherung. Dazu gehört: Der Rohbauschutz, der das künftige Heim während der Rohbauzeit prämienfrei absichert. Im Anschluss daran bietet die Eigenheimversicherung optimalen Schutz. Für den WohnTraum Berater ist kein Wunsch zu groß. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Werbung

werbung & DESIGN
christine zehner GRAFIK | BESCHRIFTUNG | DRUCK

Birkenstraße 64, 5111 Bömoos • tel.: 0043 660/52 80 240 • e-mail: z.christine@sbg.at

Werbung-Design Christine Zehner

Textildruck
Anschreibkarten
Schilde
Aufkleber
Digitaldruck
Banner
Grafik
Visitenkarten

Brückenstraße 1, 5110 Oberndorf
Tel.: +43 (0) 62 72/75 18
Fax: +43 (0) 62 72/75 18-33
E-Mail: oberndorf@rva.at
www.rva.at/oberndorf

Dachlawine – Schneerutsch abseits vom Berghang

Der Schneeräumpflicht rund ums eigene Grundstück wird meist pflichtbewusst nachgekommen, dabei sollte das Hausdach nicht vergessen werden.

Bei starkem Schneefall und besonders bei Tauwetter sind Sie als Eigentümer jedoch verantwortlich, die Umgebung gegen mögliche Gefahren abzusichern. Wer sich nicht darum kümmert, Schnee und Eiszapfen vom Dach zu entfernen, haftet bei einem Unfall in vollem Umfang.

Als erste Maßnahme können Warnstangen und Hinweisschilder aufgestellt werden – dies ist aber keine langfristige Lösung, eine Räumung sollte so schnell wie möglich erfolgen.

Am besten abgesichert sind



Sie mit einer **Haftpflichtversicherung für Haus- und Grundbesitz**, denn solange Sie als Eigentümer nicht mit zumindest bedingtem Vorsatz handeln, werden Sach- und Personenschäden Dritter von dieser gedeckt! Die schweren Schnee-

massen am Dach können jedoch Ihr eigenes Heim beschädigen.

Schneedruckschäden sind im Rahmen der **Sturmschadenversicherung** gedeckt, durch rutschende Schneemassen entstandene Schäden sind nicht in jeder Sturmschadenversiche-

rung versichert! Sollte es zu einem Schadensfall kommen, so gilt diesen möglichst genau zu dokumentieren, Namen und Adressen von Zeugen zu notieren sowie Fotos zu machen.

Ihr EFM Versicherungsmakler vergleicht alle Versicherungen und bietet die Versicherungen, die wirklich zu Ihnen passen.

Mag. Michael Kopf, Monika Kopf,
Ing. Peter J. Greimeister
Versicherungsmakler und
gewerb. Vermögensberater

Salzburgerstraße 7, Top 10
5301 Eugendorf
Tel. +43 6225 70046
eugendorf@efm.at
www.efm.at/eugendorf

EFM
VERSICHERUNGSMAKLER

WERBUNG

OPTIK HÖRGERÄTE FREWEIN

PHONAK
life is on



Klarer, voller
Klang

Verbindet sich
mit Smartphones,
TV und mehr

Wiederaufladbar



FREWEIN.
OPTIK - HÖRGERÄTE

5112 LAMPRECHTSHAUSEN
Hauptstraße 1
Tel. 06274/40257
www.optik-frewein.at



An der frischen Luft können die Mütter trainieren, ohne einen Babysitter zu brauchen.



BILD: MAMAFIT

So bleiben die Mamas im Alltag fit

Mit ihrem „mamaFIT“ lädt Christina Schörghofer zum effektiven Outdoor-Training ein. Kinder dürfen dabei sein und jeden Dienstag gibt es einen Fixtermin in Oberndorf.

Bei Sonnenschein und bei Regen – das ganze Jahr über – bietet die Fitnesstrainerin und angehende Physiotherapeutin Christina Schörghofer ihr Programm draußen an. In den 60 Minuten

Training wechseln sich Stationen mit Kraftübungen und Ausdauerseinheiten ab. Die Babys und Kinder können jederzeit dabei sein. Über Facebook, Instagram und auch mit einer Whats-

app-Gruppe gibt Christina Schörghofer neben den Trainingsinformationen auch viele nützliche Inputs. Anmeldung ist nicht notwendig – einfach vorbeikommen und mitmachen. In

der Gruppe macht das Training gleich mehr Spaß. Treffpunkt ist jeden Dienstagabend um 19.30 Uhr in Oberndorf bei der HAK. Regelmäßig gibt es auch Vormittagstermine.



Neu in Salzburg/Oberndorf!

einzel 14 €
5er 60 €
10er 110 €

alle termine und infos stehen auf:
www.mamafit.at/trainer/christina-schoerghofer

mamaFIT begleitet dich von der **schwangerschaft** bis in die Zeit als **jung-mama**. das **mamaFIT** workout liefert dir, was du brauchst:

mehr energie, besseres körperföhl, kilos purzeln, workout und spaziergang in einem, kein babysitter nötig, mamafreundliche kurslösung

Mail: christina.schoerghofer@mamafit.at
Tel.: 0664/391 09 68

Zu vermieten

Therapieraum in unserer hellen und großzügigen Praxis

Geeignet für Physio-/Ergotherapie, Osteopathie, Arzt, Massage oder ähnliches

PHYSIO THERAPIE & OSTEOPATHIE
OBERNDORF 06272 200 80

Anfragen erbeten an:
Mag. Hannes Lienbacher
Salzburgerstrasse 56
5110 Oberndorf
Tel.: +43 (0)6272 20080

S.H. KÜCHEN

DIE ANDERE KÜCHE

Abverkauf einiger Ausstellungsküchen! „Stark reduziert“





Waging am See - Fichtenweg 16
Telefon 08681/9639
Mo-Fr 8-12 u. 13.30-18, Sa 9-12 Uhr

www.sh-kuechen-waging.de

Alle unsere Organe stellen Hochleistungsmaschinen dar, die von Geburt an bis an unser Lebensende im Dauereinsatz stehen. Für uns scheint diese Tatsache selbstverständlich zu sein, doch all diese Aggregate erfahren im Laufe der Zeit einen gewissen Verschleiß, je nach Beanspruchung früher oder später. Umso wichtiger ist es, an eine solide Basisversorgung zu denken.



Mag. Gustav Müller,
Apotheker
Oberndorf

Uns ist mittlerweile geläufig, dass es zur Unterstützung unseres Immunsystems Multivitaminpräparate gibt oder für unser Knochengestütz Calcium + Vitamin D3,... Aber auch für unsere Augen stehen uns schon länger durchaus gute Mikronährstoffe zur Verfügung: Lutein, Lycopin, Zeaxanthin, Vitamin C und E, Kupfer, Selen, Zink und Omega-3-Fettsäuren spielen dabei eine wichtige Rolle, denn diese Komponenten wirken den sogenannten Radikalen entgegen, welche uns permanent zusetzen. Ein besonderer Stellenwert kommt diesbezüglich dem Astaxanthin zu, ein Radikalfänger der aus Blaualgen gewonnen wird. Seine Fettlöslichkeit verleiht ihm eine besonders effektive Schutzwirkung, welche sich gezielt in der Zellmembran etabliert und somit unmittelbar am Ort der Schädigung durch Radikale agiert. Dadurch kann man die Belastung an unseren Augen durchaus verringern, somit bleibt die Sehkraft auch im Alter bestmöglich erhalten.

Gerne erklären wir Ihnen mehr zu diesen interessanten Hintergründen rund um das Thema „Sehkraft im Alter“ in unseren Apotheken.

Ihr Mag. Müller

Werbung

Apotheker „Zur Marienhilf“,
Brückenstraße 7
Apotheker „Karolinen Apotheke“,
Paracelsusstraße 45
www.apotheke-oberndorf.at

Eine neue Liebe auch im Alter?

Im Alter Liebeswünsche zu hegen, ist weder vermessen noch außergewöhnlich. Wer soll uns daran hindern?!

ANDREA WEILGUNI

Mittlerweile ist es wohl nicht mehr so relevant, was die Gesellschaft darüber denkt, was sie in Sachen Liebe und Alter erlaubt oder gutheißt, sondern vielmehr eine Frage des eigenen Verständnisses. Rollenbilder sind aufgebrochen, sind in Bewegung, erlauben mehr Vielfalt. Das meint jedoch nicht, dass die alten vorurteilsbehafteten aufgearbeitet und überwunden wären oder es Ageismus nicht mehr gäbe. Allerdings hat das alles durch die hinzugewonnene Vielfalt vielleicht etwas an Mächtigkeit eingebüßt. Von dem mal abgesehen, geht es wohl auch vor allem darum, wie Ältere auftreten, welchen Raum sie einfordern und sich nehmen, mit welchem Selbstverständnis sich Ältere zeigen, und das eben auch in Liebesangelegenheiten. Alles spricht für einen Liebesboom der Alten.

Anita, Mitte 60, ist schon lange Witwe und lebt alleine. Partner will sie keinen mehr. Nach dem Tod ihres geliebten Mannes hätte sie es noch mal probiert, aber das sei nur mühsam und enttäuschend gewesen. Es gäbe ohnehin keinen mehr wie ihren Mann. Roland dagegen will es mit 70 wissen, meldete sich bei einem Tanzkurs an und flirtet, was das Zeug hält. Partnerin sucht er keine mehr. Und Roswitha, ja, sie hat mit bald 80 einen Seelenverwandten beim Denkerzirkel, den sie regelmäßig besucht, gefunden und ist, wie sie sagt, wohl etwas verliebt.

Was wünschen wir uns also? Wonach sehnen sich unsere

Herzen? Was sind wir bereit zu wagen, um glücklich zu sein? Das sind doch alles keine Fragen, die sich mit dem Alter ändern? Oder was ist anders, wenn wir älter werden? Worin unterscheiden wir uns, weil wir nicht mehr zum ersten Mal lieben?

Die Vor- und Nachteile der Erfahrung

Als Ältere blicken wir auf Lebens- und Liebeserfahrung zurück und lieben nicht mehr zum ersten Mal, was aber noch nicht meint, dass es dadurch einfacher wird. Je älter wir werden, desto „ichiger“ werden wir.

Hilft diese gewachsene Authentizität, hilft das Wissen um eigene Wünsche, Sehnsüchte, Bedürfnisse, Grenzen oder ist diese „Ichigkeit“ gar manchmal eine Hürde, wenn wir wieder lieben wollen?

Ja und nein. Das Wissen bringt Klarheit bei dem, wonach wir streben. Dabei geht es um Selbstwert, Identität, Selbstvergewisserung, im nächsten Schritt um Offenheit. „Ich weiß, was ich will, und ich werde mich dafür einsetzen, dass ich das Ersehnte erreiche.“

Zudem werden wir mit den Jahren und der Erfahrung vielleicht auch anspruchsvoller oder gar etwas „eigen“, insbesondere wenn wir länger alleine gelebt haben. Singles müssen sich alleine mit vielen Dingen arrangieren, können und müssen dem eigenen Takt folgen. Alleine zu leben, ist unter Senioren eine häufige und nicht immer eine freiwillig gewählte Lebensform. Und die Unabhängigkeit, die man sich dabei erarbeitet hat,

will man dann nicht unbedingt einschränken oder aufgeben.

Wir sind aber genauso geprägt von Kränkungen, Verlusten und Verletzungen. Gelingt es nicht, sich mit diesen schmerzhaften Erfahrungen auszusöhnen, werden wir Begegnungen wohl immer wieder etwas mit dieser Angst vor erneuter Kränkung überlagern oder vielleicht sogar dadurch verhindern. Eine vergangene, verlorene Liebe etwa, die wir wie in einem heiligen Schrein vor uns hertragen, mag vermeintlich Schutz vor erneuter Kränkung bieten. Was sie aber auf alle Fälle tut, ist, neue Liebe zu erschweren oder zu verunmöglichen. Das erinnert etwas an Anita, die die Liebe nicht mehr wagen möchte.

Die Liebe verändert sich mit dem Alter

Vielleicht hat aber die Liebe, wenn sie im Alter gelingt, eine andere Wertigkeit, so meint es auch Roswitha mit ihrem Seelenverwandten. Man wisse mehr, was im Leben wichtig ist und zählt. Eine Partnerschaft werde bewusster, intensiver wahrgenommen, da man viele Untiefen im Leben schon kennt und auch überwunden hat.

Vielleicht gelingt es dadurch, den neuen Partner an der Seite großzügiger zu betrachten. Das Wissen um die eigene Endlichkeit lässt vermutlich noch mal bewusster erleben und Dankbarkeit, Zufriedenheit oder eine Bereitschaft, sich entgegenzukommen, wachsen.

Die Freiheit der älteren Liebe zeigt sich in beiderseitiger Unabhängigkeit. Es muss nichts



Rund 20 Prozent unserer Bevölkerung sind über 65. Stoßen erst die Babyboomer dazu, dann wird diese Gruppe noch größer werden.

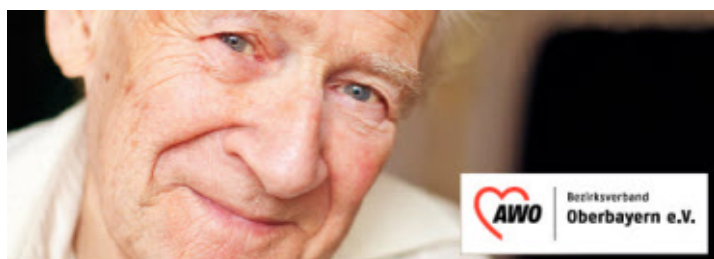
mehr aufgebaut werden, die Kinder sind groß, keiner muss mehr einem Beruf nachgehen. Ebenso gibt es eine Vielzahl von Beziehungsoptionen. Was es auf alle Fälle braucht, ist Mut. Vielleicht mag da Liebe zu und mit einem Partner entstehen, vielleicht mag es die Liebe zum

Menschen, zur Natur, zu Freunden sein, zu etwas, dass uns erfüllt. Wir brauchen in jedem Fall als soziale Wesen ein Du, das uns hilft zu leben.

Denn was ist Liebe letztlich? Der Wunsch zu teilen. Gedanken. Erlebtes. Gefühltes. Und wer kommt Ihnen spontan in den

Sinn, wenn Sie etwas erlebt haben, das Sie berührt hat? Wem möchten Sie darüber berichten? Vermutlich ist das Liebe. Und Liebe hat eben viele Gesichter und Ausdrucksformen. Eine wesentliche Basis ist sicherlich die Liebe und auch die Treue zu uns selbst. Zuweilen kommt man

über die eine zur anderen und vielleicht sogar zu jener, nach der wir uns sehnen. Zu einem Gefährten. Einsamkeit tut uns Menschen nicht gut. Wir sehnen uns nach Nähe, Mitgefühl, wärmender Zärtlichkeit und wir wollen in Liebe wahrgenommen und verstanden werden.



JETZT IST ZEIT: ZUM ERINNERN.

Für Menschen mit Demenz bieten die AWO Seniorenzentren Selbstbestimmung und Sicherheit – und somit neue Lebensqualität.

AWO Oberbayern. Wir freuen uns auf Sie.



www.awo-obb-senioren.de

AWO Seniorenzentrum Traunreut
info@sz-trn.awo-obb.de
☎ 08669 8588 0

AWO Seniorenzentrum Laufen
info@sz-lau.awo-obb.de
☎ 08682 8931 0

AWO Bürgerstift Freilassing
info@sz-fre.awo-obb.de
☎ 08654 6605 0

Bio-Lifting

Therapie mit plättchenreichem Plasma (PRP)



**DIE INNOVATION ZUR HAUTVERJÜNGUNG UND
BIOSTIMULATION IN DER MEDIZINISCHEN ÄSTHETIK:**

- aktivierender Aufbauprozess für Kollagen und Elastin
- für langfristig gesunde und attraktive Haut
- Hautqualität wird sichtbar verbessert
- mehr Spannkraft und Elastizität
- Falten werden gemildert und Pigmentflecken reduziert
- natürliche Schönheit ohne Chemie und Fremdwirkstoffe

Gemeinschaftspraxis Huber & Kieswimmer
Marklerstraße 14 · 84489 Burghausen
Tel. +49 (0) 8677/88 12 42

naturheilpraxis.huber@t-online.de · www.nhp-huber.com



F.A.C.E

Das Trio der Schönheit:

- Faltenunterspritzung
- Chemical Peeling
- Erbiumlaser!

Im Herbst und Winter ist die beste Zeit, um störende Spuren des Sommers und des Lebens zu reduzieren. Wie kann man ohne große Eingriffe risikoarm viel erreichen? Alltags-tauglich! F.A.C.E aus dem MediS-kin-Konzept kann diesen Wunsch erfüllen.

Botulinumtoxin und Hyaluronsäure werden seit vielen Jahren bekanntermaßen erfolgreich als Mittel gegen Falten verwendet. Unerwünschte Nebenwirkungen sind selten und wenn, dann nie von Dauer.

Viele spezialisierte Ärzte haben diese Anti-Faltenspritzen ständig vorrätig, weil es mittlerweile von vielen Patienten regelmäßig gewünscht wird.

Besonders geeignet ist Botulinumtoxin zur Behandlung von Falten im Bereich der Stirn und der Schläfen. Hyaluronsäure wird oft zur Behandlung der Nasolabialfalten, Mundwinkelfalten, Oberlippenfalten und im Wangenbereich angewendet. Der Effekt der Faltenglättung hält ca. sechs Monate an. Dann ist eine neue Behandlung notwendig. Chemical Peeling und Laser reduzieren störende Hornbildungen, eingelagerte Pigmente, Hautunreinheiten, außerdem wird die Haut dadurch gleichmäßig geglättet.

„SCHÖNHEIT GEHT
UNTER DIE HAUT“

Werbung



Dr. Michael
Thomas,
Hautarzt

Hautarzt Dr. Thomas
Brückenstraße 10
5110 Oberndorf
Tel. +43 (0) 6272/40733
www.mediskin.eu

Meine Arbeit?

Das Leben spielen

Für die Arnsdorferin Yarina Gurtner war es schon als Kind ganz logisch, einmal Schauspielerin zu werden.

ULRIKE GRABLER

Quirlig saust sie über die Bühne. Die glockenhelle Stimme mal sanft und leise, dann wieder laut und bestimmt, genau wie ihre Mimik. Zwischendurch muss sie ihr Handy abheben, um den mit dem Sohn daheim gebliebenen Mann zu beruhigen, und dann röhrt sie noch ein paar rockige Klassiker ins Mikrofon.

Wir sehen hier Yarina Gurtner als Anna, die moderne Version von Joseph Mohrs Mutter.

In ihrem aktuellsten Stück „Himmel für Anna“ gibt es Yarina Gurtner als selbstbestimmte Feministin, als schwache Frau, als Familienmensch und als Karrieristin. Mit dem Handy in der Hand steht sie auf der Bühne.

Der Vater ihres fiktiven Sohnes ist mit dem Kind alleine zu Hause. Anna muss ihre Erzählung über Stille Nacht ständig unterbrechen, um sich um die beiden Daheimgebliebenen zu kümmern.

Vor historischem Hintergrund beleuchtet Yarina Gurtners Stück den Alltag einer Frau mit Sichtweisen von heute, aber auch von damals, und die sind zum Teil sehr abstrakt.

Ein Stück über das Leben, und genau das ist es, worum es Yarina Gurtner geht. Schon als Volksschülerin – übrigens in der ältesten noch aktiven Volksschule Österreichs, nämlich jener von Arnsdorf – wusste sie, dass sie Schauspielerin werden will. „Das war damals für mich

das Logischste, was ich machen kann“, sagt sie. „Ich spiele das Leben.“ In der Schauspielerei sah sie eine Entdeckungsreise durch das Leben. „Ich wollte nicht in ein Büro, sondern eben etwas mit dem Leben zu tun haben. Verschiedene Seiten kennenlernen und hinterfragen.“ In ihrer Volksschulzeit hat sie oft für Aufführungen peruanische Tänze einstudiert und lernte so die Bühne kennen. Yarinas Mutter ist Peruanerin, und sie hat die Kinder damals im Tanzen unterrichtet.

Als die Volksschule vorbei war, kam das Gymnasium, und da holte die Realität Yarina ein. „Es gab immer viel zu lernen, und ich musste mit verschiedenen Schwierigkeiten zu Rande kommen.“

Das Selbstbewusstsein aus der Volksschule verschwand in dieser Zeit, genau wie der Drang zur Schauspielerei. „Damals habe ich überhaupt nicht gewusst, wohin mit mir, und war auch sehr unsicher.“

Der alles entscheidende Moment auf der Bühne

Ganz zufällig hat Yarina dann mit 17 wieder eine Tanzaufführung gehabt. Der Bruder ihrer Freundin organisierte größere Parties und hatte auf diesen immer professionelle Einlagen und Acts. Einer davon waren Yarina und ihre Freundin. „Sie war mein erster Regisseur sozusagen und so streng, dass ich mich fürchtete, etwas falsch zu machen.“ Dann kam der Auftritt und mit ihm ein Moment, den Yarina nicht vergessen hat. „Plötzlich war ich mir ganz sicher, ich wusste ganz genau, was zu tun war.“



Yarina Gurtner kommt aus Lamprechtshausen/Arnsdorf und erobert als Schauspielerin die Welt.

BILD: ANN-BIRGIT ACHLEITNER



Yarina Gurtner als „Anna“, die Mutter des unehelichen Joseph Mohr.

BILD: MIKE HERZOG

Von der Bühne ging so eine große Kraft aus, die Kommunikation mit dem Publikum hat mir so eine Energie gegeben. Ich war richtig geflasht, das hat etwas bewirkt in mir.“

Yarina begann ihr Studium an der Anton Bruckner Universität in Linz. Ihre ersten Auftritte hatte sie dort während des Studiums, und so führte sie ihren Beruf das erste Mal am Landestheater Linz aus.

Kein Engagement, also ab nach Lima

Nach der Uni kam ein Einbruch, denn Yarina bekam kein Engagement. „Ich habe dann eine

Ausbildung zur Feldenkraispraktikerin gemacht und bin nach Peru gegangen.“ In Peru lehrte sie an der Theaterakademie in Lima. „Ich dachte, das ist jetzt mein Job. Ich habe eigentlich nicht geglaubt, dass ich noch Schauspielerin werde.“

Dann kam die Sehnsucht nach der Heimat, nach der Familie und den Freunden. Mit ihr kam auch die Kreativität wieder. „Die gräbt sich ihren Weg – ob man will oder nicht“, sagt Yarina Gurtner.

So kam es, dass die Schauspielerin für ihr Stück „Emmas Glück“ wieder auf der Bühne stand. Ein poetisches Stück über das Leben, seine Möglichkeiten

und auch sein drohendes Ende. Dieses Stück brachte Yarina Gurtner übrigens auch nach New York, wo es als „Emma's bliss“ für Begeisterung sorgte.

Die Stärke ist ihre Bühnenpräsenz

Fragt man sie, was sie selbst als Schauspielerin ausmacht, wo ihre Stärken liegen, so antwortet sie: „Ich glaube, ich habe eine ziemlich starke Bühnenpräsenz. Weil ich mich auf der Bühne halt einfach auch wohlfühle. Mit Spielpartnern kann ich auch gut kommunizieren, ich bin ein guter Dialogpartner auf der Bühne.“ Nach „Himmel für Anna“ freut sich Yarina Gurtner, sich wieder

mehr Zeit zum Lesen zu gönnen, sich musikalisch weiterzubilden, sowie auch in ihrem Spiel für den Film und ihrer geheimnisvollen Idee zum nächsten Theaterstück nachzugehen. Für sie gibt es jetzt eine kleine Phase der Neuorientierung. Film ist ihre Zukunft, denn sie arbeitet gerne vor der Kamera. „Am liebsten würde ich in einem historischen Film spielen, das interessiert mich.“

An welcher Salzburger Produktion Yarina außerdem gerade arbeitet, möchte sie noch nicht verraten. Sicher ist, dass man von dieser jungen Dame noch einiges hören und bestimmt auch sehen wird.



KUNSTSTÜCKE AUS MEISTERHAND

Betontreppenverkleidung | Treppengeländer | Mittelholmtreppen | Wangentreppen
Wendeltreppen | Bogentreppen | Restaurierung alter Treppen | Bolzentreppen

TREPPENWERKSTATT

Gugerbauer Günther

ZIMMEREI & TISCHLEREI

Schulstraße 2, A-5113 St. Georgen / Salzburg
Telefon : +43 / (0) 6272 / 8106, Fax : DW 4
Handy : +43 / (0) 650 / 825 78 56

e-mail: gugerbauer@treppenwerkstatt.at
www.treppenwerkstatt.at



Die Braut und ihr Ausschnitt

Als Braut will man nicht nett, sondern umwerfend aussehen. Wichtiges Detail: Der passende Ausschnitt, und davon gibt es viele Varianten!

ELISABETH MOTSCH

Sollte der Stil des Kleides eher romantisch, klassisch oder divenhaft sein? Der Kleiderstil bestimmt den Ausschnitt mit. Fast jede Frau hat Zonen, die nicht betont werden sollten. Achten Sie auf Brustgröße, Dekolleté und Armausschnitte. Einen kleineren Busen kann man mit einem Push-up, gepolsterten BH oder Korsett mehr Fülle ver-

leihen. Allerdings ist die natürliche Oberweite immer noch die schmeichelhafteste Größe.

Je mehr Oberweite Sie haben, umso tiefer muss der Ausschnitt sein. Ist der Ausschnitt zu hoch angesetzt, sinkt die Brust optisch unschön nach unten. Der Abstand zwischen der Kante des Ausschnitts und dem Sitz der Brust ist zu groß. Dadurch wirkt diese größer und hängt zu tief unten. Davon ausgenom-

men ist der Illusions-Ausschnitt. Dieser weist zwei Ausschnitte vor: einen trägerlosen Halsausschnitt gleich oberhalb der Brust und einen zweiten, höheren, transparenten aus Tüll, Spitze oder Organza. Das Dekolleté wirkt zurückhaltend, aber dennoch verführerisch.

Auf keinen Fall sollte man angeschnittene oder kurze Ärmel (an der breitesten Stelle endend)

wählen, weil die große Oberweite üppiger wird und die Brust wieder optisch nach unten sinkt beziehungsweise größer wirkt. Ebenso verbreitern sie füllige Oberarme.

Armausschnitte

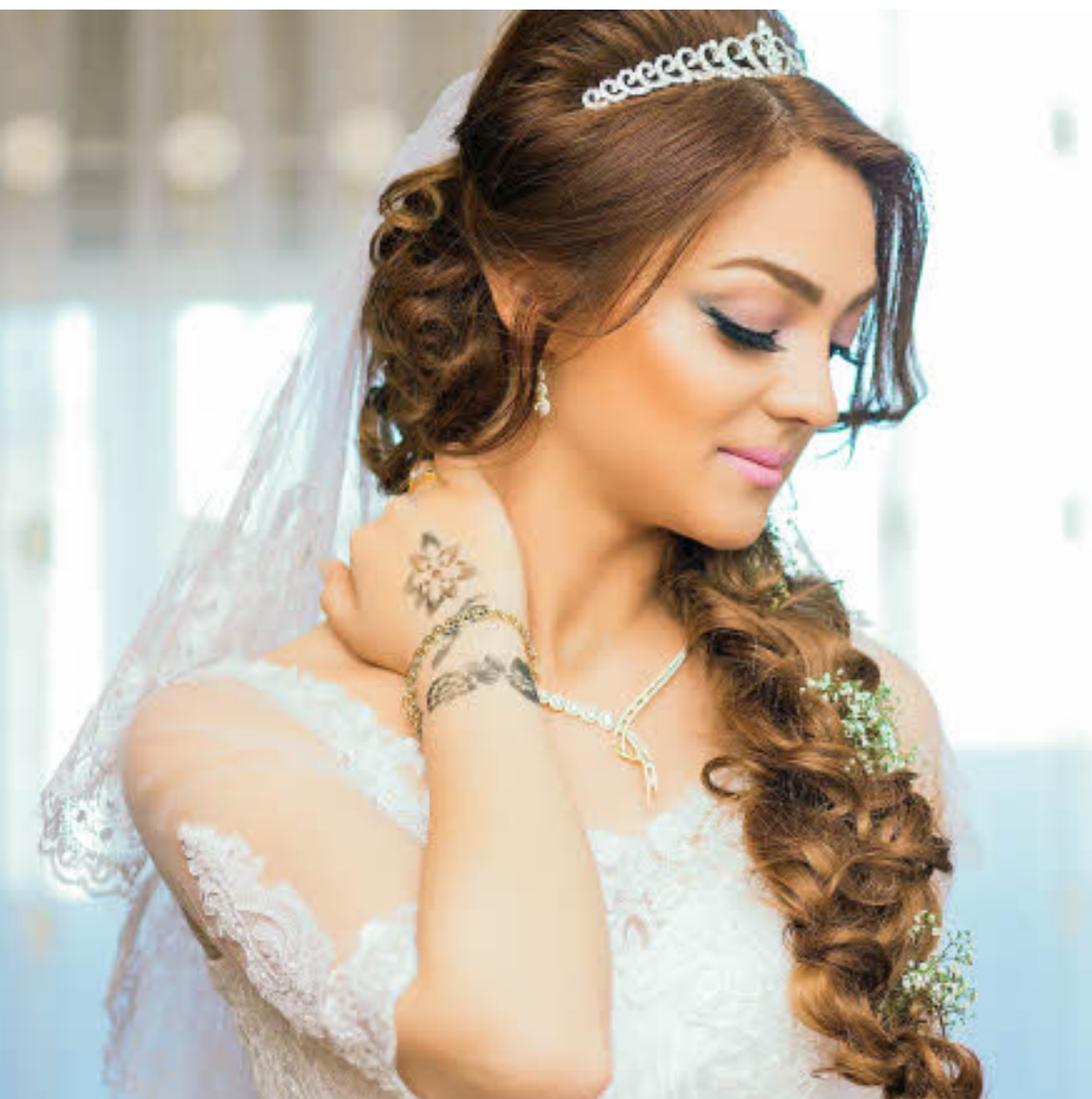
Sollten Sie an der Achsel (hinten und vorne) zu weich und füllig sein, legen Sie hier besonderes Augenmerk darauf. Der trägerlose Ausschnitt muss über diese Speckröllchen beim Armausschnitt hinausgehen, sonst quillt überschüssige Haut raus. Wenn das Kleid Träger hat, muss die Kante des Armausschnitts beim Armloch über die Röllchen gehen. Spätestens bei den Hochzeitsbildern kommt das böse Erwachen!

Bei einem Brautkleid gibt es bei der Tiefe des Ausschnitts keine Regeln, ausschlaggebend sind der Geschmack der Braut, die Form und Größe der Brust. Je knochiger der Brustkorb und je flacher die Brust, umso weniger tief sollte der Ausschnitt sein. Transparente Einsätze sind eine gute Idee, sonst muss der Stoff rund um den Ausschnitt an die Haut getapt werden.

Je harmonischer der Ausschnitt, umso mehr Rahmen erhält das Gesicht. Wer seiner Harmonie folgen möchte, ist mit einem Ausschnitt, der die untere Partie des Gesichts wiederholt, gut bedient. Ein asymmetrischer Ausschnitt wiederholt keine Gesichtspartie.

Der V-Ausschnitt

Ergibt Ihrem Gesicht einen wunderbaren Rahmen, wiederholt die Gesichtsförm und schafft



Harmonie. Er erzeugt eine Illusion von Größe, die Öffnung des Ausschnitts streckt die Körpergröße. Der V-Ausschnitt schmeichelt auch Frauen mit breiten Schultern und einer großzügigen Knochenstruktur. Je schmaler das V, umso schmaler sollte das Gesicht sein. Je breiter das V, umso offener wird das Gesicht, die Wirkung wird extravagant.

Der hohe T-Shirt-Ausschnitt

Sehr gut geeignet für Frauen mit kleiner Oberweite und eher kleiner Gesichtgröße. Bei großer Oberweite wirkt die Brust, als säße sie zu tief unten, sie fällt optisch nach unten. Bei einem großen Gesicht wirkt dieser Ausschnitt wie ein Klein-Mädchen-Ausschnitt.

Der herzförmige Ausschnitt

Ein sehr weiblicher Ausschnitt, der die Aufmerksamkeit weg von einem kräftigen Unterkörper lenkt. Der Ausschnitt kaschiert wunderbar eine große Oberweite. Hier sollte man auch auf die Speckröllchen an der Achsel achten, weil er in der Regel trägerlos getragen wird. Kein Ausschnitt für flachbrüstige Frauen.

Der runde Ausschnitt

Frauen mit einem weiblichen, runden Gesicht sehen mit einem runden Ausschnitt fantastisch aus. Er wiederholt die Gesichtsförmigkeit und schafft Harmonie. Frauen mit einem schmalen, herzförmigen Gesicht oder V-förmigen Untergesicht sollten diesen Ausschnitt meiden.

Der Carmen-Ausschnitt

Ein sehr verführerischer und eleganter Ausschnitt, der die obere Brust, den Nacken und den Rücken freilegt. Die Ärmel bedecken einen Teil der Oberarme.

Stellen Sie sicher, dass die Träger halten, bewegen Sie sich bei der Anprobe viel. Ein nicht so bequemer Ausschnitt, aber wunderschön. Ein schmeichelhafter Ausschnitt, besonders bei mittlerer und großer Brustgröße. Zu meiden bei fülligen Oberarmen.

Der U-Boot-Ausschnitt

Der klassische Ausschnitt zieht sich entlang des Schlüsselbeins. Es gibt ihn halsferner und halsnäher. Nichts für Frauen mit großer Oberweite. Am besten geeignet für Frauen mit A- und B-Körbchengröße.

Der Wasserfall-Ausschnitt

Der Halsausschnitt legt sich natürlich in abgerundete Falten und schmeichelt fast allen Frauen. Bei einer großen Oberweite sollte der Stoff nur in dünnen Falten fallen. Bei einer kleinen Oberweite kann man sich für dickere Falten entscheiden, um der Brust mehr Volumen zu verschaffen.

Stehkragen

Der hohe Halsausschnitt mit tiefem Armausschnitt ähnelt einem Stehkragenpullover. Unbedingt darauf achten, dass es keine Speckrolle in der Achsel gibt. Sehr gut für Frauen mit kleiner Oberweite.

Der quadratische Ausschnitt

Dieser Ausschnitt hat ein gerades, horizontales Oberteil und geht 90 Grad nach oben. Ein attraktiver Ausschnitt für Frauen mit einer quadratischen oder rechteckigen Gesichtsförmigkeit. Nicht geeignet für Frauen mit einem runden/ovalen Gesicht und großer Oberweite. Die Schulterbreite wird verschmälert, der Hals und das Dekolleté betont.

Der asymmetrische Ausschnitt

Der Ein-Schulter-Ausschnitt

Bei der Suche nach dem perfekten Kleid hilft unsere Stilexpertin Elisabeth Motsch. Sie ist erreichbar unter der Handynummer +43664 4243 053 oder elisabeth@motsch.at.

betont Schlüsselbein und Schulter. Wer breitere Schultern und volle Arme hat, sollte darauf verzichten. Mittlere bis vollbusige Frauen sehen mit diesem Ausschnitt schön aus. Bei fülligen Oberarmen, breiten Schultern und Speckröllchen an der Achsel meiden.

Der Neckholder-Ausschnitt

Die Träger liegen nicht auf der Schulter, sondern werden wie bei einem Bikini im Nacken gebunden. Das Dekolleté kommt wunderbar zur Geltung. Zu meiden bei einer Figur mit schmalen Schultern und breiter Hüfte sowie Speckröllchen an der Achsel. Sehr gut für B- und C-Körbchengröße geeignet.

Der trägerlose Ausschnitt

Wer es romantisch und weiblich liebt, wählt den Ausschnitt herzförmig. Wer es klassisch mag, wählt ihn gerade. Wichtig ist, dass Sie unterstützende Dessous tragen, damit das Kleid nicht nach unten rutscht. Auf keinen Fall soll der BH sichtbar sein. Klebepads sind gut, damit der BH nicht sichtbar wird. Achten Sie auch hier auf die Speckröllchen an der Achsel.



BILD: MOTSCH

Das Spaghettiträger-Kleid

Nur geeignet für schlanke und zierliche Frauen mit kleiner Oberweite. Trägt die vollbusige Frau mit opulentem Körperbau Spaghettiträger, werden die große Oberweite und Opulenz noch mehr betont, statt kaschiert. Diese Frau wählt breite Träger, um in Harmonie mit Körperbau und Brustgröße zu sein.

Als Stil-Expertin schule ich regelmäßig eine der größten Brautsalons in Österreich und weiß, wie schwierig die Auswahl sein kann. Mit diesen Tipps wünsche ich Ihnen, dass Sie neben dem Stil des Kleides auch den perfekten Ausschnitt finden. Mit stilvollen Grüßen, Ihre Elisabeth Motsch!

www.style-concept.at



50 Jahre Erfahrung
und Leidenschaft

Besonders große
Auswahl an
Trauringen

Wir finden gemeinsam Ihren Ring fürs Leben



Juwelier RASSMANN
individuell • trendig • kreativ

Hauptstr. 3
83395 Freilassing
+49 8654 2848
www.juwelier-rassmann.de

Wie man sich als Hochzeitsgast kleidet

Braune Schuhe sind ein „No-Go“ für Männer und Frauen dürfen der Braut auf keinen Fall die Schau stehlen.

ELISABETH MOTSCH

Die oberste Regel ist: Die Farbe des Brautkleides ist tabu. Ebenso wenig trägt man schwarze Kleidung. Außer der Dresscode gibt als Motto die Farbe Schwarz vor. Als Gast sollte man nicht glamouröser als die Braut gekleidet sein. Man stiehlt der Braut nicht die Schau, weder mit zu ausgefallener Kleidung noch mit zu opulentem Schmuck. Ein üppiger Ausschnitt ist in der Kirche tabu und wird gegebenenfalls mit einer Stola oder einer dazupassenden Jacke bedeckt.

Kleiden Sie sich festlich und machen Sie sich hübsch. Kleidung wie eine Rock/Hosen-Blusen-Kombi sind dem Alltag vorbehalten und sollten bei einer Hochzeit nicht getragen werden. Jeans und sportliche Kleidung (außer bei einer Motto-Hochzeit) sind tabu. Festliches wie ein Hosenanzug, ein Kleid oder eine Kombination sind immer die beste Wahl. Ein jumpsuit kann dann getragen werden, wenn er elegant wirkt.

Für den Mann ein dunkler Anzug, festlicher Anzug, Smoking oder Stresemann? Wird ein Smoking oder ein Stresemann als Dresscode gewünscht, steht

dies in der Regel auf der Einladung. Wenn nicht, kann Mann mit einem dunklen, eleganten Anzug oder einem festlichen Anzug auf jede Hochzeit gehen. Dazu ein passendes helles

Hemd, eine Seidenkrawatte und elegante schwarze Schuhe.

Auf keinen Fall werden braune Schuhe zum blauen oder schwarzen Anzug getragen – auch wenn die Mode sagt, alles

ist erlaubt. Eine Hochzeit ist ein formeller Anlass und zu diesem passt kein brauner Schuh. Braun ist keine elegante Farbe und wird nicht zu festlichen Anlässen getragen.

Ob man die Krawatte weglassen kann, entscheidet der Dresscode. In der Regel wird bei jedem festlichen Anlass Krawatte getragen. Immer mehr junge Männer tragen Stoffhose mit Hemd, weil sie keinen Anzug haben oder wollen. Das geht nur bei legeren Hochzeiten mit dem Dresscode: Come as you are. Als Gast sollte man den besonderen Anlass mit anlassgerechter Kleidung würdigen.

Gäste sollten einheitlich gekleidet sein. Besonders wichtig für das Brautpaar und den Fotografen, damit die Hochzeitsporträts die feierliche Stimmung mit der Kleidung unterstreichen. Erkundigen Sie sich nach den Dresscodes, sollten diese nicht auf der Einladung stehen. Motto-Hochzeiten wie: „Wir heiraten in Tracht“ oder „Flower Power“ heißen in der Regel, dass Tracht oder Hippie-Kleidung erwartet wird.

Halten Sie Rücksprache mit dem Brautpaar, dann sind Sie auf der sicheren Seite.



Festlich sollen die Hochzeitsgäste gekleidet sein, die Schönheit der Braut aber nicht überstrahlen. Jeans sind tabu, außer es handelt sich um den Dresscode der Hochzeit.

BILD:



www.uhren-juwelen-kaserer.at

KASERER
UHREN JUWELN
Inh.: E. Fersterer

EIGENE MEISTERWERKSTATT
KUNDENPARKPLATZ

5110 OBERNDORF · Tel: 062 72/6236

Der perfekte blumige Rahmen



MEISTERFLORISTIK OBERNDORF

Färberstraße 2 · 5110 Oberndorf · Tel. 06272/4076

www.meisterfloristik-oberndorf.at

Egal welche Farben, Blumen oder Arrangements gerade „in“ oder „trendy“ sind, am wichtigsten ist immer, dass man authentisch bleibt – das gilt natürlich auch für die Blumen! Mit unserem Gespür für Menschen, dem richtigen Fingerspitzengefühl und dem Wissen über aktuelle Trends schaffen wir es zukünftige Brautpaare glücklich zu machen.

Unser Ziel ist es, die Wünsche des Brautpaares herauszufinden, man sagt ja nicht umsonst „Ein gelungener Brautstrauß trägt die geheimen Wünsche der Braut in sich.“

Wir kombinieren unsere Kreativität und unser Können mit Blumen der besten Qualität. Die Arbeit mit Blumen gibt auch uns Energie, und wenn „die Energie fließt“, dann spüren wir, dass wir auf dem richtigen Weg zu Eurer Traumhochzeit sind.

Kommunion + Firmung

Anzüge und festliche Kombinationen für Kommunion und Firmung

Montag bis Freitag
von 8–12 Uhr und
von 14–18 Uhr
Samstag
von 8–12 Uhr

Lahner Kleidung
Bekleidung · Wäsche · Heimtextilien



83413 FRIDOLFING · Rupertstraße 8
Tel. 08684/292 · www.lahner-kleidung.de

Manuela Slawik

Malerbetrieb
Fassaden
Gestaltung
Altbausanierung

Gottfried-Dachs-Straße 4 · D-83410 Laufen
+49 8682 3993168 +43 676 7618536

www.manuela-slawik.de

AKTION:

Mineralfarbe oder
Dispersionsfarbe
von Herbol
15 L – 39,99 Euro

Malerladl
Künstlerfarben
& -zubehör
Online-Shop

Joya....
.... das Beste für Füße und Rücken.

Joya



- Entlastet den Rücken
- Verwöhnt die Füße
- Fördert gesundes Gehen



Kapstadt, spannender Schmelztiegel der Kulturen

Interessante Großstadt-Architektur, ein Abendessen mit Moderation und ein Wein, der allein schon die Reise wert wäre.

CHRISTIAN SCHICKMAYR

Es gibt viele Gründe für eine Reise nach Südafrika. Golfspieler, Gourmets, Liebhaber guter Weine und frischer Fische, Walbeobachter oder einfach Globetrotter kommen immer wieder in die Kapregion. Über Nacht ist man mit dem Flugzeug in einer anderen Welt, ganz ohne Jetlag.

Wir sind nicht zum ersten Mal auf dem Weg in den Süden, nach einem problemlosen Nachtflug landen wir bei 27 Grad am frühen Morgen in Kapstadt. Am Abend sind wir bei Schneegestöber und Minusgraden in Salzburg gestartet und über Frankfurt hierher geflogen. Schlafen ist in der Economy-Class ja nicht wirklich möglich, aber durch die gleiche Tageszeit wie im Norden gibt es auch keine Umstellung der inneren Uhr – und wer hat sich nicht schon mal eine Nacht um die Ohren geschlagen.

Unser „Stammhotel“ Lady Hamilton liegt unweit des großen „Company's Garden“, einer

großen Parkanlage mit beeindruckendem Baumbestand im Zentrum von Kapstadt.

Das Taxi brachte uns über bestens ausgebaute Autobahnen und Schnellstraßen noch

rechtzeitig zum Frühstück hierher, immer noch entlang zigtausender Wellblechhütten, dem Quartier der „Coloured“, der afrikanischen Einwohner, die von hier in die Stadt zum Arbei-

ten und Betteln pilgern. Neill Blomkamp hat hier in den Townships seinen Science-Fiction-Film „District 9“ gedreht – übrigens ein Muss für SF-Fans. In der City wird das Bild von mo-



Mehr Touren, Infos und Bilder gibt's auf www.panorama-verlag.com.

BILDER: CHRISTIAN SCHICKMAYR

KARNEVAL VENEDIG

Karneval in Venedig -
1 Tag 23.2./02.3. € 75
Karneval in Venedig -
2 Tage 23.-24.2./2.-3.3. ab € 135

REISETIPPS

Hamburg Elbphilharmonie
„Orchestre de Paris – War Requiem“
21.-24.5.4*Htl. Speicherstadt ab 759

SAISONERÖFFNUNG & FRÜHLING

Rom 5 Tage
4.-8.3./25.-29.3./8.-12.4. ab € 498
Flugreise Rom 4 Tage
4.-7.3./25.3.-28.3. ab € 625
Frühling in Florenz 6.-9.3.
Bus od. Flug ab € 435
Grado-Friaul 21.3.-24.3.
4*Wellnesshotel € 398
Kameliënblüte Toskana
21.-24.3. € 345
Gardasee 24.-28.3.
4*Hotel i.Riva € 425

Venetien-Bibione 24.-27.3.
4*Wellnesshotel € 355
Wellness im Burgenland
25.-28.3. 4*Falkensteiner Hotel € 475
Dalmatien-Punta Skala
27.-31.3. 4*Wellnesshotel € 475
Wellness in Heviz
6.-10.3. 4*Hotel ab € 419

RUNDREISEN SPANIEN & PORTUGAL

Marx-Bus vor Ort, Flüge ab München
Andalusien – Süds Spanien Rundreise
30.3.-10.4. € 1.599
Frühling auf Mallorca inkl. Ausflüge
21.-28.4. ab € 1.099
Wandern auf Mallorca & Menorca
5.-12.5. € 1.475
Portugal – Rundreise von der
Algarve bis Porto 10.-18.5. € 1.395
Highlights an der Nordküste
Spaniens 19.-26.5. € 1.398
Bilbao, San Sebastian & franz.
Atlantikküste 26.5.-2.6. ab € 1.398

Flugreise Andorra, Pyrenäen,
Camargue, Barcelona
20.6.-27.6. € 1.425

RUNDREISEN GRIECHENLAND

Marx-Bus vor Ort, Flüge ab München
Klassische Griechenland – Rundreise
28.4.-5.5./5.-12.5. € 1.099
Griechische Inseln – Paros, Mykonos,
Naxos, Santorin 12.5.-20.5. € 1.495
Athen und Ionische Inseln mit Korfu
20.-27.5. € 1.295

RUNDREISEN ITALIEN

Marx-Bus vor Ort, Flüge ab München
Sorrent – Amalfiküste –
Neapel – Capri 25.-29.3./17.-21.4./
28.4.-2.5. ab € 799
Sorrent – Amalfiküste – Golf von
Neapel 30.3.-4.4. ab € 949
Sorrent – Kalabrien – Sizilien
4.-11.4. € 1.145
Wandern auf Sardinien
19.-26.4. € 1.285



Viele Kreuzfahrten, Musical-Reisen,
Rad- & Wanderreisen und vieles mehr auf
www.marx-reisen.de

Zentrale:

Marx Reisen Alfons Marx KG
D-83413 Fridolfing
Tel: 0049-8684-98790

Reisebüro Marx KG
A-5230 Mattighofen
Tel: 07742-58020

mattighofen@marx-reisen.at
www.marx-reisen.de



Lebensfreude, Musik, Tanz und Stimmung gibt es im Stadtzentrum.



Hier sind wir zu Gast im Weingut Vergelegen in Stellenbosch.



Einsame Staubstraßen führen durch das Landesinnere Südafrikas.

deren Geschäftshäusern und Glaspalästen dominiert, regelmäßig unterbrochen von alten Bauwerken im viktorianischen Stil und afrikanischen Ziegehäusern. Es ist gewiss diese Mischung an der Architektur und der Schmelztiegel verschiedenster Kulturen, die den Reiz dieser Großstadt ausmachen, in welcher übrigens nur 17 Prozent Schwarze leben.

Den Nachmittag verbringen wir am Hafen, besser bekannt als „Waterfront“. Ein Platz, für den mehrere Tage nicht reichen würden, ihn zu erkunden. Angrenzend an die Hafenbecken mit ihren Terminals folgen eine unüberschaubare Fülle an Restaurants, Bars, Jazzclubs und Pubs, mehrere Museen und Shopping-Malls.

Täglich tummeln sich hier Tausende Menschen und auf den Bootstegen in den Hafenbecken räkeln sich etliche Robben, die im trüben Wasser nach Fressbarem tauchen. Am späten

Nachmittag schlendern wir durch die Long Street zurück in Richtung Hotel.

Diese Straße beherbergt alles an Lokalen, was man sich vorstellen kann und sich nicht vorstellen will. Hier findet man nicht nur einige der besten Restaurants der Stadt mit Küchen aus wirklich allen Teilen der Welt, auch tolle Jazzschuppen, Bars und Pubs mit Livemusik locken die Besucher.

Angeblich ist es nicht ganz ungefährlich, sich alleine und spätnachts hier aufzuhalten, wir jedenfalls hatten keine Probleme – ganz im Gegenteil. Kaum hatten wir unser Mietauto eingeparkt, war auch schon ein Schwarzer zugegen, der sich anbot, gegen ein paar Rand auf unser Auto aufzupassen.

Als wir vier Stunden später nach einem sensationellen Abendessen in einem asiatischen Restaurant und einem Abschluß mit Live-Music an „Mama Africas“ Schlangenbar

zum Auto zurückkommen, wartet „Charlie“ tatsächlich pflichtbewusst und „checkt“ mit uns den Wagen auf Beschädigungen. No one scratch! Das verdient natürlich ein Sondertrinkgeld...

Gleich um die Ecke unseres Hotels befindet sich mit dem Steakhouse Nelson, „s Eye eines der besten Steakhäuser der Stadt, wo als Besonderheit jedes Essen mit lautstarker Ankündigung durch den Wirt serviert wird – witzig, aber dennoch gewöhnungsbedürftig. Die Steaks sind tatsächlich genial, die Portionen riesig, gottlob läßt sich hier jedes Essen mit hervorragendem südafrikanischem Wein runterspülen.

Apropos Wein: Ein Ausflug zu den umliegenden Weingütern gehört zum Pflichtprogramm jedes Kapstadt-Aufenthaltes. Sommerset West, Franschhoek, Paarl, Robertson und natürlich Stellenbosch mit dem zauberhaften Weingut Vergelegen

steht bei jedem Besuch der Kapregion auf unserer Ausflugsliste. Die Weine passen hervorragend zu den hier überall angebotenen Gerichten an Fisch und Meeresfrüchten. Selbst in der letzten Hafenkneipe schmeckt Hake und Kingklip besser, als man es sich zu Hause vorstellen kann.

Die Möglichkeiten und Anzahl an Ausflügen und Erkundungsreisen zwischen Kapstadt und dem ca. 800 km entfernten Port Elizabeth – nicht nur entlang der berühmten Gardenroute, sondern ganz besonders durch das Inland und die Kleine Karoo – würde dieses ganze Magazin füllen.

Wer die Kapregion besuchen will, sollte offen und möglichst ohne Vorurteile auf Land und Leute eingehen. Wir jedenfalls haben nur positive Erfahrungen nach Hause gebracht.

Mehr Reisen, Infos und Bilder finden Sie auf www.panorama-verlag.com

Wegweisend für die Eutergesundheit
Ohne Wenn und Aber

Der innovative Zellzahlsensor M6850 ist anderen Messverfahren weit voraus: Dank der viertelindividuellen Analyse mit dem patentierten EPT-Prinzip profitieren Sie mit Ihrem automatischen GEA Melksystem von einzigartiger Effizienz. Beugen Sie frühzeitig vor, schützen Sie rechtzeitig Ihre Herde!

Neugierig? Kontaktieren Sie den Händler in Ihrer Nähe.

Melk- und Kühlanlagen
Bernhard Helminger GmbH & Co.KG
Rautenham 7a · 83413 Fridolfing · Tel: 08684 1292

GEA engineering for a better world
gea.com

Urige Gaststätte am Salzachdamm in Oberndorf

ca. 163 m² Nutzfläche, Baujahr 2006. Naturkeller bietet Platz für ca. 24 Personen. Gastraum im EG ca. 24 Personen. Terrasse ca. 20 Plätze, HWB in Arbeit **KP € 456.000,-**

Tel. 0662/8696-3636
www.volksbanksalzburg-immobilien.at

STYLETTO MEHR ALS NUR EIN HÖRGERÄT

Technik trifft Lifestyle.

- Lithium-Ionen-Akkutechnologie mit mobiler Ladebox
- Hochwertiges Design mit gebürsteter Metalloptik
- Ultradünn mit 6 mm Durchmesser
- Innovativste Audiologie mit patentiertem OVP™
- Diskret steuerbar per Smartphone App oder Fernbedienung

*Own Voice Processing (OVP) für natürlichsten Klang der eigenen Stimme.



Gutschein für mehr Hörgenuss:

- Umfassende Höranalyse
- Hörgeräte Probetragen
- € 200,- Bonus

Vereinbaren Sie einen Termin bei hörwelt Hörakustik für eine umfassende Analyse Ihrer Hörwelt. Bei abgeschlossener Hörgeräteversorgung mit Business- oder First-Class-Hörgeräten erhalten Sie außerdem einen exklusiven Bonus im Wert von € 200,-.

HÖRGENUSS-GUTSCHEIN FÜR:

Vorname _____

Nachname _____

Salzburger Straße 79
5110 Oberndorf
Makartplatz 3
5020 Salzburg

Vereinbaren Sie einen Termin:

☎ 0800 640 046

hörwelt
das Leben besser verstehen

*Keine Barzahlung möglich. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar.

Die Hörwelt wurde international

Hannes Reichl übergab sein erfolgreiches Unternehmen an die Sivantos-Gruppe.

Wenn es Helden in der Hörakustikbranche gibt, dann gehört der Salzburger Hannes Reichl definitiv dazu. Vor rund 50 Jahren startete er seine berufliche Laufbahn als Hörakustiklehrling und schaffte es von dort bis an die Spitze als Firmenoberhaupt des Hörakustikers Hansaton mit 200 Mitarbeitern.

Als Grande Finale seiner Karriere gilt die Gründung der hörwelt GmbH im Jahr 2008. In den vergangenen zehn Jahren ist es Hannes Reichl gelungen, sein Hörakustikunternehmen als hochqualitativen medizintechnischen Nahversorger für den Hörsinn zu etablieren. Die „hörwelt“ gibt es an sieben Standorten in Salzburg, Oberösterreich und der Steiermark.

Im Jänner hat der Firmengründer seine hörwelt GmbH an



Ramon Schnappinger, Hannes Reichl und Pascal Brandenberger.

die internationale Sivantos-Gruppe verkauft. Jetzt hat er auch die Geschäftsführung offiziell an seine beiden Nachfolger übergeben. Künftig übernehmen Pascal Brandenberger und

Ramon Schnappinger die Führung und Weiterentwicklung von hörwelt Hörakustik in Österreich.

Pascal Brandenberger leitet den Einzelhandelsvertrieb in Eu-

ropa für den Mutterkonzern Sivantos und Ramon Schnappinger führt die internen Agenden der hörwelt als Vertriebsleiter.

Mit der Übernahme der sieben hörwelt Hörakustikmeisterbetriebe von Firmengründer Hannes Reichl startet Sivantos Ltd. nun das Einzelhandelsgeschäft in Österreich. Mit den renommierten Marken Siemens und Signia bietet der Mutterkonzern von hörwelt Hörakustik ein umfangreiches Portfolio an Hörgeräten sowie Zubehör, Anpasssoftware, Smartphone-Apps und Workflow-Lösungen.

Die Sivantos-Gruppe bedient mit über 5000 Mitarbeitern weltweit in mehr als 25 Ländern Akustiker. Erstklassige audiologische Forschung und Entwicklung begründen seit 140 Jahren den Erfolg des Unternehmens.

BILD: HÖRWELT GMBH/SIVANTOS

Stadler garantiert: Genuss auf höchster Ebene

Der Gasthof Stadler in Lamprechtshausen wirkt offen, hell und freundlich. Ein gekonnter Mix aus rustikalem Schick und modernen Elementen lädt zum Verweilen ein. Die feinen Fleischspezialitäten stammen dabei aus der eigenen Metzgerei.

Nach dem Umbau im Vorjahr bietet der Gasthof heute noch mehr gemütliche Sitzgelegenheiten. Die traditionelle Wirtshausküche überzeugt auf hohem kulinarischen Niveau, mit Regionalität sowie stimmigem Preis-Leistungs-Verhältnis.

Genuss zu jeder Tageszeit

Frühstücksliebhaber kommen hier voll auf ihre Kosten. Das vielseitige regionale Angebot wird mit Wurstspezialitäten aus



Traumhaftes Ambiente und köstliche Fleischspezialitäten laden auf einen Besuch ein.

BILDER: STADLER



der hauseigenen Metzgerei abgerundet. Frühstück gibt es von Montag bis Freitag immer von 9 bis 11 Uhr. Die durchgehend warme Wirtshausküche von 11 bis 21.30 Uhr bietet alles, was das Feinschmeckerherz begehrt. Jeden Tag werden die Gäste zudem mit zwei Mittagsmenüs zum kleinen Preis verwöhnt.

Zum Nachmittagskaffee genießt man hier gerne ein Stück selbstgemachter Torte. Ab 18 Uhr bleiben mit der großen Abendkarte keine Wünsche mehr offen.

Zu den Spezialitäten des Hauses zählen unter anderem köstliche „Dry-Aged-Steaks“ und saftige „Wagyu-Burger“.



Kontakt und Öffnungszeiten

Hauptstraße
5112 Lamprechtshausen
Tel.: 06274/6204
Gasthof: Mo.– Fr.: 9– 24 Uhr
Fleischhauerei: Mo.– Fr. 7 – 18 Uhr
und Samstag 7 bis 12 Uhr

Autorecycling: Die kontrollierte Zerstörung

In eigens dafür gebauten Demontagestrecken zerstören die Autobauer ihre ausgedienten Werke auf sehr durchdachte Weise.

ELISABETH STRASSET

Ob ausgedientes Werks-Versuchsfahrzeug oder ein Auto, das nach seinem Lebensende zum Hersteller zurückgeht: Der Recyclingprozess frisst sich ruhig und unerbittlich durch die zu zerlegenden Autos. Meistens gehen Gebrauchtwagen einen dieser zwei Wege: Zum Privatkäufer oder in die gewerblichen Hände des Autohauses, das den nächsten neuen Wagen vermittelt. Es ist sinnvoll, ein bereits produziertes Auto vor dem Hintergrund von Nachhaltigkeit und Umwelt weiter zu nutzen, denn jedes neu erzeugte Fahrzeug bringt seinen eigenen Schadstoff- und CO₂-Rucksack aus der Produktion mit.

Verpackung, Batterien, Autos: „Return to Sender“ dank EU

Im Normalfall geht ein Auto also nur ganz, ganz selten den Weg zum Verschrotten zurück Richtung Hersteller. Es kommt bisher so selten vor, weil intakte,

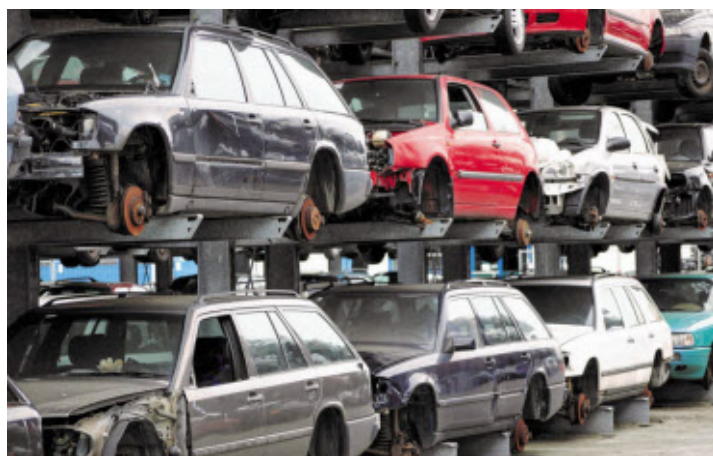


BILD: PIXABAY

noch fahrbare Autos schlicht wieder einen Käufer finden; und immer noch gehen nicht mehr Pickerl-fähige Fahrzeuge aufliegenderweise nach Osteuropa.

Weil aber Brüssel für die verschiedensten Lebensbereiche in der EU Regelungen vorgibt, müssen auch die Autohersteller seit 2007 ihre ausgedienten Produkte zurücknehmen. Diese Vorschrift basiert auf der gleichen Idee, die hinter Verpackungs- oder Batterie-Rückga-

be steht. Die Autorückgabe zum Verschrotten funktioniert im Regelfall über den Vertragshändler – auch hier findet sich die Parallele zum Einzelhandel.

Alles beginnt mit einem Urknall

Der Reihe nach stehen sie bereit, ihren letzten Weg anzutreten. Nicht auf eigener Achse, sondern mit einem Stapler gelangen die zu verschrottenden Autos zur Kabine, in der das Ende sei-

nen Anfang nimmt. Der Staplerfahrer scannt die Fahrgestellnummer ein: Man möchte ja keinen automobilen Begleiter zerlegen, der nicht dafür gedacht ist.

Puff! Puff! Puff-puff-puff-puff! Damit ist das Schicksal besiegelt, denn ausgelöste Airbags und Gurtstraffer sind der wirtschaftliche Totalschaden für jedes nicht mehr ganz taufische Auto.

Dabei ist die Karosserie selbst noch unangetastet – die Crash-Sensoren jungfräulich. Schuld an den nun schlaff heraushängenden Luftsäcken, dem pyrotechnisch erzeugten Rauch im Innenraum ist der junge Mann, der die Kontrolleinheit bedient.

Wer schon einmal gesehen hat, mit welcher brachialen Urkraft ein unkontrolliert außerhalb des Autos gezündeter Airbag in die Luft schießt, der kann dem lautesten Silvesterfeuerwerk nur ein müdes Nicken abgewinnen. Daher heißt die Grundregel des kontrollierten Zerlegens: Si-



Kfz-Reparaturen, Diagnose und mehr in Ihrer Nähe

Jetzt Standheizung nachrüsten – Wohlfühlen garantiert! Ab sofort 10% Rabatt auf Standheizungsnachrüstungen sichern.

Ludwig Buchwinkler
Bosch Car Service
KFZ-Reparatur und -Verkauf
Klem-Pauli-Str. 15, 83410 Laufen
+49 (0)8682/7033
info@auto-buchwinkler.de

BOSCH service
Car Service

Für Ihr Auto tun wir alles.

Über 1.500 Fahrzeugangebote auf www.auto-buchwinkler.de

AUTO MANGS

Ihre KFZ-Werkstatt in Tittmoning/Kay

auto-mangs.de

Villa Rustica 1 • 84529 Tittmoning/Kay
Tel. 0 86 83/89 12 55

Meisterhaft

cherheit für Mensch und Materialien.

Safety first – kontrolliertes Zünden der Airbags

Und das geht so: Der Airbag-auslösende Computer wird per Kabel am Bordnetz des Autos angesteckt, ein Vorhang wie im Krankenhaus schließt sich komplett ums Fahrzeug, zuletzt bekommt es noch einen dicken Luft-Absaugschlauch hineingesteckt.

Damit der Werker nicht vergisst, was hier auf dem Spiel steht, informiert ihn der Bildschirm: Nur autorisiertes Personal darf hier ran, alle pyrotechnischen Bauteile – Airbags und Gurtstraffer, aber auch Steuergeräte und Sensoren – müssen noch original eingebaut sein.

Zweiter Hinweis: Heckklappe oder Tür öffnen. Warum? Sonst könnte womöglich etwas nach außen wegplatzen, denn im Auto entstehen enorm hohe Drücke, wenn alle Airbags aufgehen. Wer so etwas schon gemacht hat, weiß: Ohrenschützer aufsetzen, denn auf „Start“ wird's laut! Und: Der Fahrerairbag zündet zuletzt, als Signal, dass die Knallerei damit vorbei ist.

Der Dampf muss sich verziehen, einige Minuten sollte das Auto mit geöffneten Türen entlüften. Noch eine Kontrolle: Eventuell nicht gezündete Generatoren müssen von Fachpersonal ausgebaut und getrennt entsorgt werden.

Der Computer zeichnet brav mit auf, was passiert ist – so

lässt sich ausschließen, dass der Werker etwas übersieht. Vorhang auf, Absaugschlauch raus, die geräuschintensive Vorstellung ist an dieser Stelle zu Ende.

Flüssigkeiten: Anbohren, ablassen, aussaugen

Nächste Station: Der Stapler hebt das Auto auf die Hebebühne hinauf. Der Werker schraubt im Motorraum sämtliche Deckel ab, unter denen sich Flüssigkeiten verbergen. Mit dem Klimagerät saugt er die Anlage leer, Kühlflüssigkeit, Scheibenwaschwasser, Bremsflüssigkeit müssen getrennt entsorgt werden. Fast wie beim normalen Service wird das Öl abgelassen, weitere Kühlflüssigkeit läuft nach unten in den entsprechenden Behälter, der Tank wird angebohrt und der beim Entsorgen als „Gefahrenstoff“ zu deklarierende Kraftstoff in affenartiger Geschwindigkeit abgesaugt.

Karosserierest und Rohstoffe

Nach den Betriebsflüssigkeiten folgen die zu verwertenden Achs- und Auspuffteile; mit dem hydraulischen Eisenschneider zwickt ein Werker noch den Kat zum Recyceln der wertvollen katalytisch wirksamen Metalle heraus, der restliche Auspuff fliegt in eine Gitterbox daneben. An der nächsten Station schraubt ein Mechaniker Rücklichter und Scheinwerfer ab, Türen, Motorhaube, Heckklap-

pe. Auch die Sitze müssen raus und brauchbare Innenraumteile. Aus der ziemlich leeren Restkarosse rupft ein Kran zuletzt noch unsanft Motor und Getriebe – dann grinst sich der Kranführer eins, setzt die Ohrenschützer auf und lässt die Karosserie in die Riesenpresse fallen.

In mehreren Schritten wird sie unerbittlich von hydraulischen

Riesenpranken zusammengestaucht und gepresst, ein Greifer nimmt den Kubikmeterrest und legt ihn sanft in den Container zu den anderen.

Ob treuer Begleiter oder Testauto, ob jung oder alt: Die automobiler Reise ist zu Ende, die aufbereiteten Rohstoffe werden in neuen Autos weiterleben.

Die Austria Modelle von Volkswagen.

Der neue **Golf Austria.**

Jetzt ab **€ 14.990,-¹⁾**

Der neue **Polo Austria.**

Jetzt ab **€ 10.990,-¹⁾**

Preise u. Boni sind Richtpreise inkl. MwSt. u. werden vom Listenpreis abgezogen. 1) Ausgelobter Preis bereits abzgl. € 1.000,- Porsche Bank Bonus bei Finanzierung über die Porsche Bank u. € 500,- Versicherungsbonus bei Abschluss einer vollKASKO Versicherung über die Porsche Versicherung. € 500,- Servicebonus erhältlich bei Abschluss eines Porsche Bank All inclusive-Pakets. Gültig bis 30.06.19 (Kaufvertrags-/Antragsdatum) für Privatkunden. Ausgen. Sonderkalk. für Flottenkunden u. Behörden. Die Aktion ist limitiert u. kann pro Käufer nur 1x in Anspruch genommen werden. Nur mit ausgewählten Aktionen kombinierbar. Angebote u. Aktionen gelten nur bei teilnehmenden VW Betrieben. Solange der Vorrat reicht. Verbrauch: 4,2 – 4,8 l/100 km. CO₂-Emission: 109 – 111 g/km. Symbolfoto. Stand 01/2019.

Volkswagen

Autohaus Kainz GmbH

Ihr autorisierter Verkaufsagent

5142 Eggelsberg, Gundertshausen 81

Tel. +43 7748 2308, service@vwaudi-kainz.at

www.autohaus-kainz.at

KRAFT IN IHRER ELEGANTESTEN FORM.



MAZDA CX-5

JETZT € 2.000,- EINTAUSCHBONUS SICHERN!*

*Aktion gültig solange der Vorrat reicht, Kauf bis 30.03.2019 und Erstzulassung bis 29.06.2019 erforderlich. Angebot gültig für Privatpersonen. Verbrauchswerte: 4,9-7,2 l/100 km, CO₂-Emissionen: 128-164 g/km. Symbolfoto.

Költringer & Buchwinkler GmbH

Niederarnsdorf 3a
A-5112 Lamprechtshausen
Tel. 0043 (0) 6274/20208
www.koeltringer-buchwinkler.at

JETZT PROBEFAHREN!

So bewältigen Sie die Schneefahrbahn

Winterwunderland: Eiskalte Tipps vor und während der Autofahrt.

ELISABETH STRASSET

Nicht zur Wanderdüne mutieren, aber auch nicht gleich abfliegen: So lässt sich der schmale Grat beschreiben, den wir die vergangenen Wochen im SALZACHbrückenland mit dem Auto befahren durften. Bei „Schneechaos“ ist es schwerer, aber durchaus möglich, sinnvoll mit Fahrzeug und Fahrbahn umzugehen.

Fahrtechnisch üben konnten wir in diesem Winter eigentlich schon fast alles: durch tiefen Schneematsch pflügen, über Eisplacken balancieren, sich auf griffiger Schneefahrbahn bewegen. Und wo Straßen völlig zugeschnitten waren, hieß die ein-

zig vernünftige Lösung: zu Hause bleiben. Man will den Einsatzkräften ja nicht noch mehr Arbeit machen, indem man im Straßengraben landet. Wenn wir uns und unseren Mitstreitern auf den verschneiten Straßen das Leben ein wenig erleichtern wollen, räumen wir das Auto vor Fahrtantritt komplett vom Schnee frei, auch das Dach, denn sonst nimmt der später vom Fahrtwind davongetriebene Schnee den Hinterherfahrenden gründlich die Sicht.

Rund ums Eiskratzen

Darum heißt der zweifelhafte Winterspaß zunächst: hantieren mit Schneebesen und Eiskratzer.

Gute Dienste bei hartnäckiger Vereisung leistet ein Kratzer, der in einem Überzug aus wasserfester Außenhaut samt wärmendem Innenleben steckt – damit geht's zwar auch nicht schneller, aber die Finger bleiben warm.

Weil viele Menschen das Eiskratzen als lästig empfinden, sprießt noch weit vor dem Frühling so manche Erfindung aus dem frostigen Boden: So sorgt ein per Zigarettenzünder beheizter Eiskratzer erst für Hoffnung, dann für Ernüchterung – mehr, als aus Schnee Trinkwasser zu schmelzen, ist davon nicht zu erwarten. Sollte die Autobatterie eh schon schwächeln, gibt man ihr mit dem Gerät womöglich den Rest.

Als gar nicht so übel stellt sich hingegen ein akkubetriebener Kratzer heraus, der die Scheiben mit drei langsam rotierenden, kratzenden Klingen deutlich lässiger und schneller eisfrei macht.

Eine praktische, günstige Lösung obendrauf sind die bekannten silbernen Isoliermatten, die ein Vereisen insbesondere der Frontscheibe bis hin zu knackigen Minusgraden zuverlässig verhindern.

Geht es Ihnen auch so und Sie finden festgefahrenen Schnee gar nicht so übel? Das hat gute Gründe, denn Schneematsch ist unberechenbar und kann auch ordentlich glitschig werden, Eis ist nur für Schlittschuhläufer spaßig. Gefriert es jedoch dauerhaft und die Räumfahrzeuge streuen kein Salz, fährt sich der Schnee zu einer gut befahrbaren Oberfläche zusammen.

Das Fahren auf Schneebelag ist gut kontrollierbar und macht bei trockenem Wetter oft sogar Freude, egal, ob Ihr Auto Front- oder Heckantrieb besitzt oder gar mit allen Vieren durch den Winter krabbelt.

Im SUV in den Straßengraben

Wer übrigens im SUV von der Straße fliegt, hat meist kein Alkoholproblem, sondern sich und das Können seines Autos überschätzt. Es fühlt sich auf trockener Straße tatsächlich so an, als könnten Cayenne, Q3, X5 und Co. die Physik überlisten. Leider sind die elektronischen Helfer samt Allradsystem machtlos gegen die Kombi aus glatter Fahrbahn und zu forscher Geschwindigkeit. Dann lieber wanderdünn unterwegs sein.



macherhammer
DAS AUTOHAUS FÜR ALLE MARKEN

Schmiedingerstraße 6
A-5102 Anthering
Tel. +43 (0)6223/20345
office@macherhammer.co.at
www.macherhammer.co.at




- KFZ-Ankauf jeglicher Art
- Gebrauchtwagen Verkauf & Finanzierungen
- Reifen-Service
- KFZ-Reparaturwerkstätte
- Leihwagenservice
- Unfallinstandsetzung & Abwicklung von KFZ-Versicherungsschäden jeglicher Art

RUNDUMSERVICE FÜR IHR AUTO!



Jahresinspektion
ab 75 €*
für alle Fahrzeuge,
5 Jahre und älter

Jetzt mit Skoda in Freilassing

Otto Marx GmbH
Reichenhaller Str. 53
83395 Freilassing
Tel.: +49 (0)8654/6603-0
www.marx-freilassing.de





Kann passieren: Abflug trotz Allrad.

BILD: PIXABAY

3 x 3 Tipps

- **Vor Fahrtantritt:** Auto komplett schneefrei räumen, auch das Dach
- **Vor dem Einsteigen:** Schuhe schneefrei klopfen, für guten Pedalkontakt
- Wischergummis, Scheibenfrostschutz und Eiskratzer regelmäßig kontrollieren/ nachfüllen/erneuern
- **Beim Fahren:** Angepasste Geschwindigkeit, sanfte Lenkbewegungen
- **Bremsen mit ABS:** auskuppeln, Bremspedal voll durchtreten! Wenn es pulsiert, ist alles okay
- **Bei Niederschlag:** Lichtfahrer sind sichtbarer
- **Die Bereifung:** Reifentestberichte durchlesen: Positiv getestete Reifen billigeren Exemplaren vorziehen
- Vorgeschriebene Mindestprofiltiefe: 4 mm
- Schneeketten: an die Antriebsachse montieren, max. 50 km/h schnell fahren

Die sind so cool, hinter denen schneit's.

Der SEAT Leon ST Kombi.
Bereits ab € 12.990,-*

Der SEAT Leon 5-Türer.
Bereits ab € 12.990,-*

Der SEAT Ibiza Cool.
Bereits ab € 9.990,-*



Unsere Bestseller zu SEATionellen Winterpreisen.



Verbrauch: 3,8-7,1 l/100 km, CO₂-Emission: 100-161 g/km, Stand 11/2018. Symbolfotos. *Unverbindl., nicht kontr., Richtpreise inkl. MwSt., NoVA, € 2.000,- Abgabe-Bonus für Leon Xcellence/FR (€ 1.500,- für Style, € 1.000,- für Reference), Ibiza auf Basis Sondermodell „Ibiza Cool“, € 1.000,- Porsche Bank Finanzierungsbonus, € 500,- Versicherungsbonus und € 500,- Servicebonus für Privatkunden. Finanzierungsbonus und Versicherungsbonus erhöht, bei Finanzierung über die Porsche Bank und Abschluss einer vollKASKO-Versicherung über die Porsche Versicherung. Servicebonus erhöht, bei Abschluss eines All-Inklusive-Pakets. Aktionen gültig bis 30.06.2019 (Antrags-/Kaufvertragsdatum) für Neuwagen, Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindestnettokredit 50 % vom Kaufpreis. Ausg. Sonderrückl. für Flottenkunden und Behörden, Stand 11/2018. Boni sind unverb., nicht kontr., Nachlässe inkl. MwSt. und NoVA und wurden vom Listenpreis abgezogen. **Die Garantie von bis zu 5 Jahren und 100.000 km Laufleistung endet, wenn entweder die vereinbarte Zeitdauer abgelaufen ist oder die max. Laufleistung überschritten wird, je nachdem, was früher eintritt. Aktion gültig bis auf Widerruf.



AUTOHAUS
REICHL
GmbH & Co. KG

5162 Obertrum am See
Seekirchner Straße 3
Telefon +43 6219 7100
<https://seat.reichl.at/>

Mi-Ja Chun

Panasia by Akakiko

ISBN: 978-3-8404-7054-7

112 Seiten,
avBuch
19,95 Euro

Ein Buch für alle Genussmenschen und besonders Freunde der asiatischen Küche. „Akakiko“ ist eine asiatische Restaurantkette, die vor 25 Jahren mit dem ersten Restaurant in Vösendorf ihren Anfang nahm. Mittlerweile gibt es 17 Standorte, an denen die Rezepte der koreanischen Chefin ihre Gäste begeistern.



Die Gründerin Mi-Ja Chun wanderte 1979 im Alter von 25 Jahren nach Wien aus. Dieses Buch erzählt die Geschichte von Mi-Ja Chun und ihrem „Akakiko“. Dabei stellt es die beliebtesten Rezepte vor. Für die Leser gibt es bebilderte „Making-ofs“. Frische Zutaten und Gewürze sind die Basis der beliebten Gerichte. In den „Akakikos“ werden sie ständig weiterentwickelt und ergänzt. Immer neue Speisen, gut durchdacht und aus vielen verschiedenen asiatischen Ländern, begeistern nun schon seit 25 Jahren. Ein Kochbuch mit Geschichte und mit vielen inspirierenden Rezepten aus der asiatischen Küche.



Ilona Koglin
und Marek Rohde

Und jetzt retten wir die Welt!

ISBN: 978-3440151891

192 Seiten
Kosmos
19,90 Euro

Wir besitzen im Durchschnitt 10.000 Dinge. Diese und andere kleine Infos regen in diesem Buch zum Nachdenken an. Aber nicht nur zum Denken, sondern auch zum Tun. Jeden Tag eine gute Tat – so ähnlich ist auch das Credo dieses Buches. Wer nachhaltiger leben möchte und in kleinen Schritten etwas verändern will, der bekommt hier ganz viele Anleitungen dazu. Bunt aufgemacht, erfährt der Leser, was er in seinen Alltag einbauen kann, um für sich mit der „Rettung der Welt“ zu beginnen. Kleine Veränderungen im täglichen Lebensrhythmus können große Auswirkungen haben. Seite für Seite findet man interessante Grafiken, Infos und natürlich auch Tipps, wie man überlegter handelt und welche Angewohnheiten man getrost ablegen kann. Ein Buch für alle, denen es nicht egal ist, was der Mensch mit der Welt macht.

Astrid Süßmuth und
Conny Glogger

Kräuter- brauchtum übers Jahr

ISBN: 978-3-99025-368-7

208 Seiten
Freya Verlag
19,90 Euro

Kräuter sind die ältesten Kulturbegleiter des Menschen und machen den Wechsel der Jahreszeiten auf sinnliche Art erlebbar – mit ihrem besonderen Geschmack, ihrem Duft und ihrer Symbolik. Aus der Weitergabe des Wissens um den Lauf der Natur entstanden Traditionen und aus diesen das Kräuterbrauchtum als anschaulicher Pfad durch den Jahreskreis. Kräuterbrauchtum war und ist der Taktgeber für einen Lebensrhythmus, der Gesundheit, Wohlbefinden und Seelenruhe durch primäre Naturerlebnisse fördert und dazu den sozialen Zusammenhalt von Familien und Dorfgemeinschaften durch gemeinsam gestaltete Festtage stärkt.

Die bekannte Kräuterexpertin Astrid Süßmuth hat für dieses Buch zusammen mit Schauspielerin und Moderatorin Conny Glogger das schönste Kräuterbrauchtum im Jahreslauf zusammengestellt.



Wolfgang Fürweger

Land der Skandale

ISBN: 978-3-8000-7720-5

208 Seiten
Carl Ueberreuter Verlag
22,95 Euro

Die Lucona-Affäre, der AKH-Skandal, die Waldheim-Affäre, die „Todesschwester“ von Lainz, die BUWOG-Affäre – spektakuläre Großpleiten, heimtückische Morde, mysteriöse Todesfälle, aufsehenerregende Strafprozesse und gefallene Helden: Die jüngere Geschichte Österreichs liest sich spannend wie ein Thriller – mit dem Unterschied, dass die „Drehbücher“ der großen Skandale und Affären, die die Zweite Republik erschüttert haben, alle wahr sind. Immer wieder haben Politiker und Manager ihre Macht missbraucht, Geld über dunkle Kanäle verschoben, persönliche Vorteile über das Allgemeinwohl gestellt und gelogen, dass sich die Balken bogen.

Verlosung

Schicken Sie eine Postkarte mit dem gewünschten Buchtitel an Salzburger Verlagshaus GmbH, Salzburger Straße 59, 5110 Oberndorf, oder an: office@salzachbruecke.eu (ESS: 19. Februar 2019)

Wenn Lippen unter Blitz und Donner schweigen

Bunte Mischung mit internationalem Konzert sorgte für einen gelungenen Jahresbeginn in der Oberndorfer Kulturwelt.

Das Neujahrskonzert in Oberndorf ist schon eine Weile her, aber immer eine Erwähnung wert. Strauß, Fucik, Mozart, Lehár, Brahms, Dvorak und Verdi überreichten in Form des Austria Festival Symphony Orchestra unter der bewährten Leitung von Reinhold Wieser einen bunten musikalischen Blumenstrauß.

Beliebte Melodien aus Operette und Oper – „Wenn die Lippen schweigen“ aus „Die lustige Witwe“ oder die Strauß-Polka „Unter Donner und Blitz“ – hörte man von Tenor Harald Wurmsdobler, Sopranistin Waltraud Nagl und dem international besetzten Orchester. Das wunderschöne Klarinettensolo spielte der junge Musiker David Lehner aus Puch.



Sopranistin Waltraud Nagl und Dirigent Reinhold Wieser.

BILD: TVB OBERNDORF



www.skribo.at

Gutschein*
beim Händler holen
€ 20,-
für den nächsten Einkauf –
bei Kauf eines Schultaschen-
SETS ab € 199,-!

Gutschein einlösbar bis 30.9.2019.

Flachgauer
Papier und Buchhandlung GmbH Mario Ametsreiter

Watzmannstraße 31
A-5110 Oberndorf
Tel. +43 (0)6272 559 659 Buchh. 6859
Fax +43 (0)6272 5596-4
skribo@flachgauer.at
www.flachgauer.at

**AUF VORJAHRES-
MODELLE BIS ZU
70 % RABATT!**

Sudoku leicht

					2		7	
	6	2		1	3		9	4
	1	7		9				
			9				6	8
	5	9				7	1	
2	8				1			
				8		6	4	
8	7		2	6		9	5	
	4		5					

Sudoku schwer

							3	6
				9		4	8	1
		5	4		6		2	
		8	5			2		
	1						9	
		7			4	1		
	2		8		9	3		
4	5	3		2				
7	8							

AUFLÖSUNGEN AUF SEITE 50

Schwedenrätsel

Gewürz- pflanze vor allem der ital. Küche	regel- widrig; unge- wöhnlich	↓	Sohn des Isaak oberösterr. Gewässer	offener Güter- wagen	↓	Fracht ins Fahrzeug schaffen	große Eule	↓	Nicht- fachmann, Laie	kastrier- tes männ- liches Rind	↓	ein Schmuck- stein	Mangel an klarem Weg Gefäß im Haushalt	↓	unser süd- lichstes Bundes- land (Abk.)	↓	Storch in der Fabel Wider- spruch	↓
→	↓		↓	↓					gelb- braune Farbe	→			↓		Teledialog (Kurzwort) die Position ermitteln	→	↓	
Adelstitel Brummt aus Ver- ärgerung	→					Atem; Luft- zug engl. Bier	→					versteck- ter Spott	→					
→									Werkzeug	→		↓					notabene (Abk.) Institut in Linz (Abk.)	→
									Staat in Nahost	↓								
Arbeits- gemein- schaft (Kurzwort)		Fell der Bä- renrobbe Ost- germane	→				Getränk Einheit zur Größen- messung	→						Gewicht der Hüllen Gemahlin des Zeus	→			
→				Pianist aus NÖ (Jörg)	→					Zustand der Ver- zückung	Anstifter	→						
				Frucht	↓						Ende des Rückgrats							
→						leichte Haft	→						Vorname der Blyton illoyal, abtrünnig	→				Märchen- figur: „Hänsel und ...“
Einzelner Molkerei- erzeugnis	Bildseite einer Medaille		Donau- zufluss Kraut- roulade	→			handelnde Person Edelstein- gewicht	→							Bein (engl.) ein vor- nehmes Festessen	→		
→	↓				strenge Enthaltung							Namibia- Dollar (Abk.)	→				hoher Schiffs- baum	griechi- sche Göttin der Kunst
alter Schreib- schrank		Kriegsgott Autoabgas- reiniger (Kurzwort)	→		Budget		Sänger siebenter griech. Buchstabe	→						Honig- biene	→			
→									US-Welt- raumfahrer Autokz. v. Urfahr in 00	→								
EDV- Speicher (Abk.)	→			Fremden- verkehrsort im Salz- kammergut	→									offene Feuer- stelle	→			
Beginn eines Rennens	→					ehemali- ges Maß d. Luftdrucks (Abk.)	→				Leib- riemen	→						

2238875

Krimskrams – die Kinderseite

Valentinstag – Sag's durch die selbst gebastelte Papierblume.
Hier kommt die Anleitung!

Das brauchst Du zum Basteln:

Papier, wie zum Beispiel einen Fotokarton oder auch ein Geschenkpapier im Format 20 x 20 cm und ein zweites etwas kleiner, wie zum Beispiel in der Größe von 12 x 12 cm, einen Holzspieß und eine Büroklammer (für Biene), Schere und Kleber.

Und so geht's:

Das quadratische Stück Papier ein Mal zur Hälfte und jeweils zwei Mal diagonal falten. Die zwei Seiten ohne Falte zueinanderführen, so können die vorher gefalteten Teile nach innen gefaltet werden. Somit erhältst du ein Dreieck, das du gleich noch einmal zur Hälfte falzt.

Mithilfe von etwas Rundem (Glas, Schraubdeckel ...) einen Halbkreis aufzeichnen und ausschneiden. Tara ... die erste Blume ist fertig!

Gleich noch einmal die kleinere Blume falten, ausschneiden und auf die große Blume mittig aufkleben.

Jetzt fehlt nur mehr ein netter Spruch oder auch ein aufgemaltes Herz und das ist dann die Liebesbotschaft!



Hier siehst du die Arbeitsschritte, bis deine Papierblume fertig ist.

BILD: TIEFENTHALER

Kurze Spiele

ABC in der Stadt: Städte sind voller Schilder, Werbeplakate, Autokennzeichen und so weiter. Auf einem Spaziergang kann man dieses Spiel gut mit Schulanfängern spielen: Man sucht zu jedem Buchstaben des Alphabets ein Wort. So wird das A gesucht und gefunden in der Allee-straße, der Buchstabe B in der „Bäckerei Brandner“, ...

Von Mal zu Mal: Dieses Spiel ist zu empfehlen, wenn Kinder auf einem Spaziergang nicht mehr weitergehen wollen – dann ist die kürzeste Strecke noch zu weit. Hilfreich dabei ist, die Strecke abzukürzen, indem man die Kinder ablenkt und sagt: „Ich sehe was und das ist schwarz und hat einen Deckel.“ (Mülltonne.)



TERMINE IM FEBRUAR

ANTHERING

Samstag, 9. Februar
KULTUR- UND VERANSTALTUNGSZENTRUM VOGLWIRT:
Landjugendball, 20 Uhr

Freitag, 22. Februar
RAGGEI-BRÄU: Musikantenstammtisch, 19.30 Uhr
ROSS-STALL: Musikantenstammtisch, 19.30 Uhr

Samstag, 2. März
KERNEIS MOSTHEURIGER:
Kerneis Hausball, 19 Uhr

BERGHEIM

Sonntag, 17. Februar
SCHNALZENWIESE BERGHEIM: 39. Gebietspreisschnalzen, 13.30 Uhr

Samstag und Sonntag, 23. und 24. Februar
SCHNALZENWIESE BERGHEIM: 66. Rupertigau Preisschnalzen Jugend (Sa, 12.15 Uhr) und allgemein (So, 11.30 Uhr)

Samstag, 2. März
TURNHALLE BERGHEIM:
Musikermaskenball, 20 Uhr

BERNDORF

Donnerstag, 7. Februar
GASTHAUS NEUWIRT:
Musikantenstammtisch, 19.30 Uhr

Samstag, 9. Februar
GASTHAUS NEUWIRT:
Theater der Landjugend, 20 Uhr

Sonntag, 10. Februar
GASTHAUS NEUWIRT:
Theater der Landjugend, 14 und 19.30 Uhr

Samstag, 23. Februar
MEHRZWECKHALLE:
Musikerball der TMK Berndorf, 19.30 Uhr

BURGHAUSEN

Mittwoch, 20. Februar
ANKERSAAL: Valentins Konzert, 20 Uhr

Do.-Fr., 21.-22. Februar
ANKERSAAL: Valentins Lichtspiele, 19 Uhr

Samstag, 23. Februar
STADTSAALGEBÄUDE:
Valentins Ball, 20 Uhr

Freitag, 1. März
FREIZEITHEIM: Drum Circle, 15-16.30 Uhr

BÜRMOOS

Samstag, 9. Februar
FESTSAAL: ARBÖ-Gschnas, 19.30 Uhr

Sonntag, 17. Februar
FESTSAAL: Kinderball der Kinderfreunde, ab 13 Uhr

Donnerstag, 21. Februar
TORF-GLAS-ZIEGEL-MUSEUM:
Kunst im Museum, Vernissage, 19 Uhr

Samstag, 2. März
SPORTKANTINE:
Faschingsgschnas, 20 Uhr

EGGELSBERG

Samstag, 23. Februar
GH STEINERWIRT: Kasperl im Eismeer, 15 Uhr

FRIDOLFING

Donnerstag, 28. Februar
PFARRHEIM: Weiberfasching, 19.30 Uhr

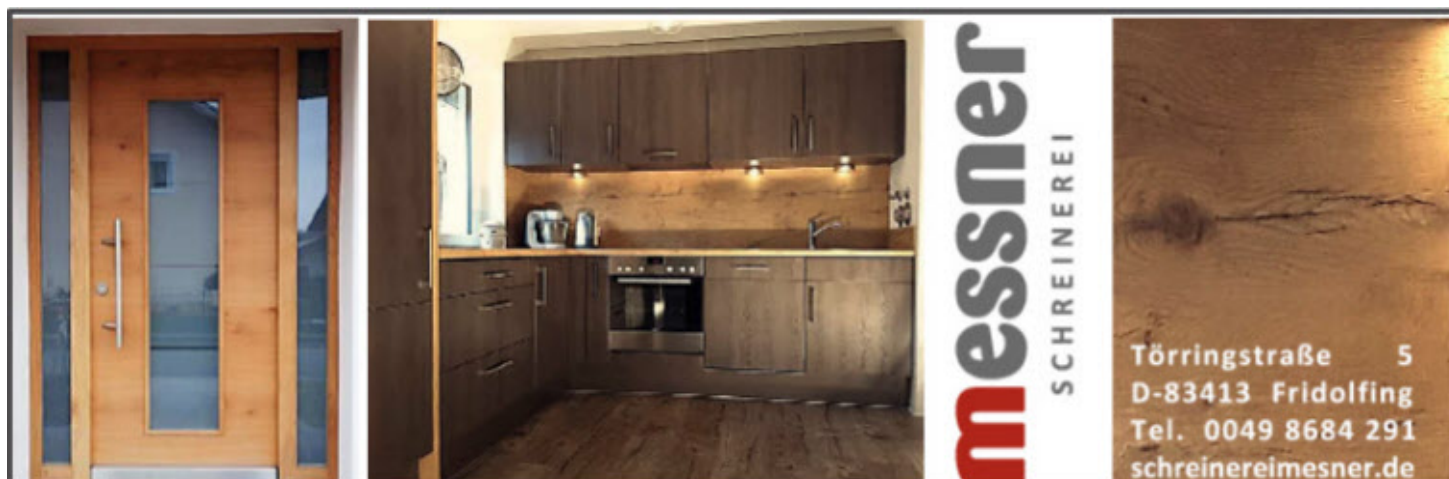
Sonntag, 3. März
DORFPLATZ: Schnalzen, ganztägig

GERETSBERG

Dienstag, 12. Februar
TURNHALLE: Infoveranstaltung: Internet für alle Haushalte, 19.30 Uhr

GILGENBERG

Samstag, 9. Februar
GH SCHARINGER: Feuerwehr-Maskenball, 20 Uhr



messner
SCHREINEREI

Törringstraße 5
D-83413 Fridolfing
Tel. 0049 8684 291
schreinereimesner.de

Conny und die Sonntagsfahrer

In Burghausen startet das Valentins-Amüsement am Mittwoch, dem 20. Februar.



Mit Schlagern reist man in die 50er-Jahre.

BILD: STEFAN VETTER

Absinth, Charleston und Frauen mit Bubikopf oder aufwendigen Wasserwellen: Das waren die goldenen 20er-Jahre. Die lebenslustige Zeit mit blühendem kulturellen Leben wird von Mittwoch, 20. Februar, bis Samstag, 23. Februar, in Burghausen wieder lebendig: Das Valentins-Amüsement steht an! Das erste

Highlight dieser „tollen Tage“ ist mit der Eröffnung des neuen Ankersaales (ehemals Ankerkino) am Mittwoch, 20. Februar, ab 20 Uhr geplant. „Conny und die Sonntagsfahrer“ entführen ihr Publikum beim Valentinskonzert mit Schlagern auf amüsante, unterhaltsame und kurzweilige Art in die 50er-Jahre.



Bitte um Anmeldung unter 0049 (0) 8682 9560611

LERNSTUDIO KONRAD
Kompetente Nachhilfe in Laufen

Veronika Konrad
Rottmayrstraße 7, 83410 Laufen
www.lernstudiokonrad.de



Salzach Festspiele 2019

auf Schloss Triebenbach bei Laufen 12.-31. Juli



Fr., 12.07. Austria Festival Symphony Orchestra
Eröffnungskonzert „Highlights der Klassik“

Sa., 13.07. Brett-Spitzen live
Mit Martin Frank, Couplet-AG, Trio Schleudergang u.a.

So., 14.07. Simon & Garfunkel Revival Band
„Feelin' Groovy...“

Sa., 20.07. Miro Nemec & Asphyxia
„Miroslav Jugoslav. Der Nemec hinter dem Batic“

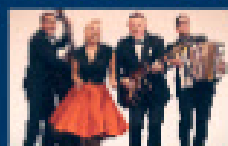
So., 21.07. Schmidbauer, Pollina, Kälberer
„Süden II“

Do., 25.07. Haindling
„Sommerkonzert“

Fr., 26.07. „Komm' ein bisschen mit...“
Musiktheater mit Conny und Die Sonntagsfahrer

Sa., 27.07. Mythos Pink Floyd
by The Floyd Council

Mi., 31.07. Willy Astor
„Jäger des verlorenen Satzes“



INN-SALZACH
TICKET.de

eventim

oeticket.com

Karten ab sofort im Vorverkauf!
www.salzachfestspiele.de

GÖMING

Samstag, 23. Februar
GEMEINDESAAL: Gschnas,
abends

Sonntag, 3. März
GEMEINDESAAL:
Kinderfasching, nachmittags

HOCHBURG-ACH

Sonntag, 24. Februar
STIFTSGASTHOF:
Kinderfasching, 14 Uhr

LAMPRECHTSHAUSEN

Donnerstag, 7. Februar
TURNHALLE VS: Blutspenden,
16.30–20 Uhr

Montag, 18. Februar
SENIORENBEGEGNUNG:
Kostenlose Frauenberatung:
Frau und Arbeit (www.frau-und-arbeit.at), 9–12 Uhr

Samstag, 2. März
SPORTHEIM:
Kinderfasching, 14 Uhr

LAUFEN

Donnerstag, 7. Februar
KLEINKUNSTBÜHNE: Konzert
– The Ramblers, 20 Uhr

Freitag, 8. Februar
ALTES RATHAUS: Zauberflöte
Quartett Salzburg und Silke
Aichhorn (Harfenistin), 20 Uhr

Donnerstag, 14. Februar
KLEINKUNSTBÜHNE: Michi
Marchner, 20 Uhr

Freitag, 15. Februar
ALTES RATHAUS: A-Capella-
Gesang – Stimmlos, 20 Uhr

Samstag, 16. Februar
SALZACHHALLE: Christian
Springer, 20 Uhr

Donnerstag, 21. Februar
KLEINKUNSTBÜHNE:
Die Bradlgeiger, 20 Uhr

Freitag, 22. Februar
SALZACHHALLE: Bad Reichen-
haller Philharmoniker stellen ihre
Instrumente vor, 11.15 Uhr

Samstag, 23. Februar

SALZACHHALLE:

Kabarett von Wolfgang Krebs –
Geh zu, bleib da!, 20 Uhr

MICHAELBEUERN

Dienstag, 5. Februar
KULTURSAAL: Vortrag –
Entrümpeln befreit! 19.30 Uhr

MOOSDORF

Sonntag, 24. Februar
GH LEOPOLDER:
Kinderfasching, 14 Uhr

NUSSDORF

Mittwoch, 20. Februar
GEMEINDE: Vortrag – Fragen
zu Erbschaft, Testament und
Vorsorgevollmacht, 19 Uhr

Samstag, 23. Februar
TURNSAAL VS: Kinderfasching
mit Umzug ab 14 Uhr

Freitag, 1. März
JUGENDZENTRUM: Faschings-
party 2019, 17.30–18.30 Uhr

OBERNDORF

Dienstag, 5. Februar
PFARRSAAL OBERNDORF:
Reise-Vortrag, 19.30 Uhr

Samstag, 9. Februar
AULA DER SMS OBERNDORF:
Die Comedy Hirten –
Alles perfekt, 19.30 Uhr
VORM RATHAUS:
Wochenmarkt, 8–12 Uhr (immer
samstags)

Dienstag, 12. Februar
AULA DER SMS OBERNDORF:
SN-Diskussion mit den Bürger-
meister-Kandidaten, 10 Uhr

Samstag, 2. März
AULA DER SMS OBERNDORF:
Flohmarkt, 8–13 Uhr

OSTERMIETHING

Samstag, 2. März
KULTOS: Sportlerball der Union
Ostermiething, 19.30 Uhr

Sonntag, 3. März
KULTOS: Kinderfasching, 13 Uhr



OFENMACHER

BAUGESELLSCHAFT m.b.H.

Wir suchen zum sofortigen Eintritt

BAUTECHNISCHER ZEICHNER (m/w)

BAUTECHNIKER BEREICH HOLZBAU (m/w)

BAUTECHNIKER BEREICH HOCHBAU (m/w)

Voraussetzungen:

- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- organisiert und zuverlässig
- Führerschein B erforderlich

Wir bieten Ihnen eine interessante, vielseitige und herausfordernde Tätigkeit in unserem Unternehmen. Bezahlung laut Kollektivvertrag Baugewerbe. Je nach Qualifikation Überbezahlung möglich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Ofenmacher Baugesellschaft m.b.H.
Oberkriebach 21 · 5122 Hochburg-Ach
Telefon +43 (0) 7727 2414
info@ofenmacher.at
www.ofenmacher.at



Salzachklinik Fridolfing

NEUE DIAGNOSTIK:
Radiologie mit CT
an der Salzachklinik

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Gesundheits- und Krankenpfleger/in

sowie

OP-Schwester/OP-Pfleger/OTA

Sie suchen einen modernen Arbeits-
platz im schönen Voralpenland?
Kommen Sie in unser freundliches,
kompetentes Team. Gerne helfen
wir Ihnen bei der Wohnungssuche.

Aussagekräftige Bewerbungs-
unterlagen an:
Gemeinde Fridolfing
Hadrianstraße 28
83413 Fridolfing
poststelle@fridolfing.bayern.de

Wir bieten Ihnen

- Vollzeit- oder Teilzeitstelle
- Vielseitiges und abwechslungsreiches
Aufgabengebiet
- Zusammenarbeit mit einem hoch
motivierten Team
- Alle im öffentlichen Dienst
üblichen Leistungen

Wir erwarten

- Ein professionelles Pflegeverständnis
- Engagierten, liebevollen Einsatz für
unsere Patienten

Infos: Pflegedienstleitung, Tel. +49 8684 985160, oder unter
www.salzachklinik-fridolfing.de

SAALDORF-SURHEIM

Samstag, 9. Februar
MEHRZWECKHALLE SAAL-
DORF: Faschingsball, 20 Uhr

Samstag, 23. Februar
PFARRHEIM SAALDORF:
Kinderfasching, 14–17 Uhr

Samstag, 2. März
MEHRZWECKHALLE SAAL-
DORF: Faschingsball Ü30–Ball,
19 Uhr

SCHWAND

Freitag, 8. Februar
BURGGASTHOF:
Sportler–Maskenball, 20 Uhr

Samstag, 2. März
SPORTHEIM: Kinderfasching,
14–17 Uhr

ST. GEORGEN

2., 3., 9. und 10. Februar
THEATER HOLZHAUSEN:
Die Bremer Stadtmusikanten,
15 Uhr

Samstag, 2. März
GH TRAUTINGER:
Kinderfaschingsumzug
Holzhausen, 13.15 Uhr

Sonntag, 3. März
WIRT Z'ECHING:
Kinderfaschingsumzug Eching,
13.15 Uhr

ST. PANTALEON

Samstag, 23. Februar
MEHRZWECKHALLE RIE-
DERSBACH: Sportlerschnas
des USV, 19.30 Uhr

Sonntag, 3. März
MEHRZWECKHALLE RIEDERS-
BACH: Kinderfasching der
Kinderfreunde, 14–17 Uhr

TACHING

Samstag, 16. Februar
DORFPLATZ TENGLING:
Faschingshochzeit – ab 10 Uhr
Weißwurstfrühstück auf dem
Dorfplatz Tengling; 12.30 Uhr
Kirchenzug und Trauung;
14.30 Uhr; 17 Uhr Weinstüberl



BILD: ATELIER DANSE

Faszination Tanz in Freilassing

Zwei öffentliche Generalproben in der
Ballettschule Atelier Danse

Leiterin Valérie Yrle und ihr Leh-
rerteam zeigen ihre neuen Cho-
reografien am 9. und 10. Februar
in der Halle des TSV Freilassing.
Die beiden Aufführungen vor
Publikum sind wichtig für die
Schülerinnen und Schüler und
eine sehr gute Basis für die kom-
mende Meisterschaft. Am 16.
und 17. Februar nehmen sie an
der Qualifikation für den Deut-

schen Ballettwettbewerb teil.
Zu sehen sind Ballettstücke, un-
ter anderem aus dem Ballett
„Paquita“, moderne Choreogra-
fien, beschwingter Stepdance
und Hip-Hop zu fetzigen Beats.
Die Vorstellungen beginnen je-
weils um 18 Uhr, Einlass ist ab
17.30 Uhr. Der Eintritt ist frei.
Zählkarten gibt es beim TSV
Freilassing und im Atelier Danse.

**bauen +
wohnen** 
Salzburg



**ONLINE-
TICKET
NUR € 8,50
STATT € 13,00**

Die internationale Messe für Bauen, Wohnen und Energiesparen.
07. – 10.02.2019
Messezentrum Salzburg

 bauen-wohnen.co.at  Reed Exhibitions®

MATTIGHOFEN
UND UMFANGSCHAFT
EINE STADT LEBT!

Der größte Umzug in der Region.
Stadtplatz Mattighofen, 14.00 Uhr!

Faschingsdienstags
UMZUG



www.mattighofen-erleben.at

TARSDORF

Samstag, 23. Februar

BRUNNERWIRT:

Musikermaskenball, abends

Sonntag, 3. März

BRUNNERWIRT: Musikanten-

stammtisch – Wirtshausmusi aufg'spüd wird (Masken erwünscht), 18 Uhr

TITTMONING

Freitag, 8. Februar

BRAUGASTHOF:

Bunter Abend vom Faschingsclub, 20 Uhr

Samstag, 9. Februar

BRAUGASTHOF:

Bunter Abend vom Faschingsclub, 20 Uhr

Sonntag, 10. Februar

BRAUGASTHOF:

Bunter Abend vom Faschingsclub, 20 Uhr

Freitag, 15. Februar

BRAUGASTHOF:

Bunter Abend vom Faschingsclub, 20 Uhr

Samstag, 16. Februar

BRAUGASTHOF:

Bunter Abend vom Faschingsclub, 20 Uhr

Freitag, 22. Februar

GH GLÜCK: Faschingsball, 20 Uhr

Samstag, 23. Februar

DORFWIRTSCHAFT ASTEN:

Oasn-Ball, 20 Uhr

Dienstag, 26. Februar

PFARRHEIM: Frauenfasching, 20 Uhr

Samstag, 2. März

GH GLÜCK: Kayser Dorfball, 20 Uhr

WAGING AM SEE

Donnerstag, 7. Februar

GEMEINDEBÜCHEREI

ST. MARTIN: Vorlesestunde, 14.30 Uhr

Freitag, 8. Februar

TOURIST-INFO: Kinderkino –

Louis & Luca – das große Käse-
rennen, 15.30 Uhr

GH ZUM UNTERWIRT: Zünftige Weiberroas, 19.30 Uhr

Montag, 11. Februar

JUGENDTREFF: Kids Day im
Jugendtreff, 16 Uhr

Montag, 18. Februar

JUGENDTREFF: Kids Day im
Jugendtreff, 16 Uhr

Mittwoch, 20. Februar

GEMEINDEBÜCHEREI

**ST. MARTIN: Spiel mal wieder –
lach mal wieder**, 19.30 Uhr

Montag, 11. Februar

JUGENDTREFF: Kids Day im
Jugendtreff, 16 Uhr

Montag, 25. Februar

JUGENDTREFF: Kids Day im
Jugendtreff, 16 Uhr

Montag, 4. März

JUGENDTREFF: Kids Day im
Jugendtreff, 16 Uhr

Heute schon gelacht?

Er und sie stehen schon über eine Stunde in einem dunklen Hausflur. Seufzt sie: „Ach, ich wünsche mir nichts sehnlicher, als dass du jetzt eine Dummheit begehst!“

Sagt er: „Wirklich? Dann werde ich gleich bei den Nachbarn Sturm klingeln und dann rennen wir schnell weg!“

Ein Ehepaar sitzt beim Frühstück.

Sie: „Ich wette, du weißt nicht, was für ein Tag heute ist.“

Er: „Natürlich weiß ich das.“ Der Mann fährt ins Büro.

Um 10 Uhr kommt ein großer Blumenstrauß zu Hause an, gegen 12 Uhr eine große Schachtel Pralinen und, als ob das nicht genug wäre, um 15 Uhr ein sehr teures Kleid von ihrem Lieblingsdesigner.

Natürlich ist die Frau überglücklich und ruft ihren Gatten bei der Arbeit an: „Liebling, ich bin dir so dankbar! Ich hatte in meinem ganzen Leben noch nie so einen schönen Siebenschläfertag!“

Es ist Abend. Fritzchen und seine Freunde sitzen am Lagerfeuer. Schon seit einer Stunde werden sie von nervigen Mücken belästigt.

Als es Nacht wird, nimmt die Plage etwas ab. Auf einmal tauchen Glühwürmchen auf. Da sagt Fritzchen: „Diese fiesen Mücken. Jetzt kommen die schon mit Laternen, um nach uns zu suchen.“

Lösungen von Seite 40

Sudoku leicht

3	9	8	4	5	2	1	7	6
5	6	2	7	1	3	8	9	4
4	1	7	8	9	6	3	2	5
7	3	1	9	2	5	4	6	8
6	5	9	3	4	8	7	1	2
2	8	4	6	7	1	5	3	9
9	2	5	1	8	7	6	4	3
8	7	3	2	6	4	9	5	1
1	4	6	5	3	9	2	8	7

Sudoku schwer

9	4	1	7	8	2	5	3	6
6	7	2	3	9	5	4	8	1
8	3	5	4	1	6	9	2	7
3	9	8	5	7	1	2	6	4
5	1	4	2	6	8	7	9	3
2	6	7	9	3	4	1	5	8
1	2	6	8	4	9	3	7	5
4	5	3	6	2	7	8	1	9
7	8	9	1	5	3	6	4	2

„Stille“-Meditationsabend 20. Februar 2019, 19 Uhr

Das Gedankenkarussell anhalten: Meditation hilft bei Prüfungsstress, Burnout, Beziehungsthemen, Selbstzweifeln, körperlichen Symptomen, uvm. An diesem Abend werde ich euch eine Einleitung zu unserem achtsamen Dasein geben und wie ihr euch in der täglichen Praxis selbst stärken und befreien könnt.

Fühlt euch herzlich willkommen:

5102 Anthering, Unterbergstraße 1

Anmeldungen per Mail take-life-now@sbg.at oder
per WhatsApp: 0664/3400453

Beitrag € 30,-



	E		E		A		A		I		K		A					
B	A	S	I	L	I	K	U	M		O	C	K	E	R		T	E	D
	B	A	R	O	N		H	A	U	C	H		I	R	O	N	I	E
K	N	U	R	R	L	A	U	T		H	A	M	M	E	R		N	B
	O		S	E	A	L		E	I	S	T	E	E		T	A	R	A
A	R	G	E		D	E	M	U	S			U	R	H	E	B	E	R
A	M	O	E	B	E		A	R	R	E	S	T		E	N	I	D	
		T		E	N	N	S		A	K	T	E	U	R		L	E	G
K	A	E	S	E		A	S	K	E	S	E		N	A	D			R
	V		A	R	E	S		A	L	T	I	S	T		I	M	M	E
S	E	K	R	E	T	A	E	R		A	S	T	R	O	N	A	U	T
		R	A	M		A	L	T	A	U	S	S	E	E		E	S	S
		S	T	A	R	T		A	T	U	E		G	U	E	R	T	E

hinterholzer 
5110 oberndorf • tel. 06272/4214-0

 **Husqvarna**
BICYCLES

Willkommen im neuen **Husqvarna®
E-Bike-Center**. Ab Mitte März 2019
bei Hinterholzer, Oberndorf.

T E S T - B E R A T U N G - S E R V I C E



T&T Hinterholzer

kochen • genießen • schenken
5110 Oberndorf
www.tt-hinterholzer.at

LAURA ASHLEY
TABLEWARE



JETZT NEU BEI UNS!

„Blueprint Collectables“
erzählt die Geschichte
von Laura Ashley,
hergestellt aus feinem
Bone China.

DIE SPRINTEN
Korona
OFFSET-DRUCK GMBH & CO. KG

Pommernstraße 10
D-83395 Freilassing
Tel. 0 86 54 / 46 10-0
www.korona-offset.de

WIR LEBEN FARBE

OFFSETDRUCK . DIGITALDRUCK . MAILINGSERVICE . WEITERVERARBEITUNG



SALZ

Das Magazin

Flusslagen • Innertal • Supertivinkel

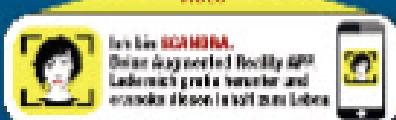
INTERESSIERT?



KAINZ
GRUPPE

SONNENPLATEAU – Schöner Wohnen in Oberndorf

VIDEO



Ihre Idee **SCAMBA**.
Bilden Augmented Reality APP
Laden sich gratis herunter und
erleben diese in voll zum Leben

Mehr Infos im Innertal... ►

SONNENPLATEAU – Schöner Wohnen in Oberndorf

Dieses Wohnprojekt ist ein Gemeinschaftsprojekt der KAINZ Gruppe, Die Salzburg und Brugger Immobilien GmbH. Es werden insgesamt 6 Wohnhäuser mit moderner Architektur und einzigartiger Panoramaaus-sicht errichtet.

Die durchdachten Wohnungen stehen in den Größen von 54 m² bis 102 m² zur Verfügung und verfügen alle über einen Tiefgaragenplatz. Die familienfreundlichen und großzügigen Freiflächen laden zum Entspannen und Verweilen ein.

Die gesamte Wohnanlage wird mit einer Pellets Heizung beheizt. Ein Lift bringt Sie von der Tiefgarage in Ihre Wohnetage.

Wir bauen auf WERTE

Seit mehr als 25 Jahren entwickelt die KAINZ Gruppe als erfolgreicher Bauträger moderne und lebenswerte Wohnprojekte, in denen Sie sich rundum wohlfühlen können.

Solide Bauqualität und zeitgemäße Architektur sind dabei für uns selbstverständlich.

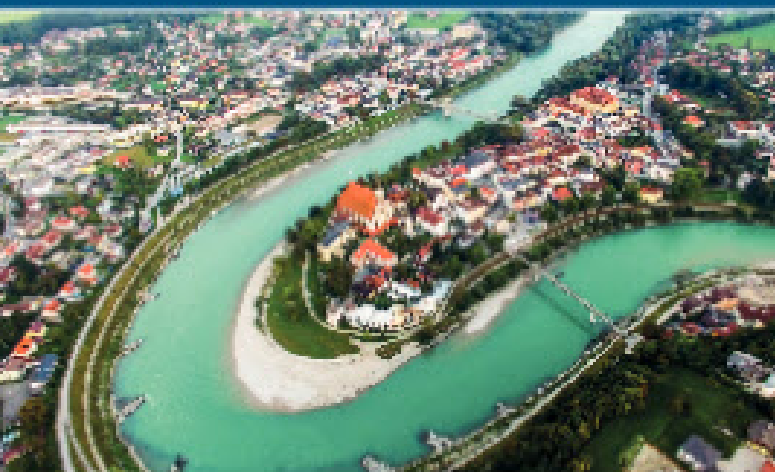
Profitieren Sie von bleibenden Werten zu einem optimalen Preis-/Leistungsverhältnis, direkt von Ihrem zuverlässigen Bauträger – schlüsselfertig.



Sonnenplateau

Tel. 0662 / 84 35 31 • www.kainz-gruppe.at

SONNENPLATEAU – Schöner Wohnen in Oberndorf



Oberndorf bei Salzburg

Oberndorf liegt im Norden des Bundeslandes Salzburg und bietet eine ausgezeichnete Infrastruktur mit vielen Einkaufsmöglichkeiten, Krankenhaus, Kinderbetreuungen, Schulen, Bildungseinrichtungen und kulturellen Veranstaltungen.

Die Stadt Salzburg liegt in etwa 17 Kilometer Entfernung. Diese können Sie sowohl mit Bus, Bahn oder mit dem Auto leicht erreichen.



Sonnenplateau



Wir bauen auf WERTE.



www.kainz-gruppe.at

Tel. 0662 / 84 35 31 • www.kainz-gruppe.at